

BORNAER STADTJOURNAL



Ausgabe 10/2025

mit aktuellen und amtlichen Informationen aus der Großen Kreisstadt Borna

15. Oktober 2025



Aus der Stadtverwaltung

Ein herbstlicher Gartentag in der Kita „Regenbogenland“



Aktuell

Guter Talk und ein Ohrenschaus – IHK „Wirtschaft trifft Kultur“



Verein

„Unsere Interessen sind so vielseitig, wie wir selbst“ – 25 Jahre Fotoclub LUX

Inhaltsverzeichnis

2 Die Kolumne

Aus der Stadtverwaltung

3 – 7 Aktuell

u.a. Stadtverwaltung Borna zieht ins „Alte Amtsgericht“; Herbstzauber in Borna; Kita „Regenbogenland“; Seitenwechsel im Berufsalltag; Vorschläge für Ehrenamtspreis 2025; Grundschule Neukirchen

8 – 9 Aktuelles aus der FFW

10 – 12 Veranstaltungen
im Oktober und November;
Stadtjubiläum 2026

Lebendiges Borna

13 Interview

Gemeinschaftspraxis
Dr. Lendholt und Dr. Berthold

14 – 15 Aktuell

u.a. „Wirtschaft trifft Kultur“

16 Tipps

Landgut Frommhold

17 – 21 KulturGuide

22 Tipps

23 – 25 Bornaer Bilderbogen

26 – 27 Gesundheit

u.a. Apothekenratgeber,
Hörakustik Kufs

28 Verein

Fotoclub LUX

29 Immobilienmarkt

30 – 33 Bauen | Wohnen | Einrichten

u.a. Warm & wohnlich

34 Stellenmarkt

35 Recht | Steuern | Versicherung

Aus Versehen ein Schaden

Oktoberfest mit Zwiebelduft und
775-Jahr-Feier mit Zwiebelprint

„d' Wiesn“, wie die Münchener ihr berühmtes Oktoberfest liebevoll nennen, hat bereits seit dem 6. Oktober ihre Pforten wieder geschlossen. Das wohl berühmteste Herbstfest wurde im Jahr 1810 zum ersten Mal anlässlich der Vermählung vom bayrischen Kronprinzen Ludwig von Bayern mit Prinzessin Therese von Sachsen-Hildburghausen gefeiert. Seitdem sind ganze 215 Jahre vergangen und das Münchener Oktoberfest hat sich zur Weltmarke etabliert. Viele Amerikaner denken seitdem, dass wir alle Tage im Dirndl oder der Krachledernen im Bierzelt a Maß trinken und fröhlich schunkeln. Auf Grund des Bekannt- und Beliebtheitsgrades feiern auch viele bekannte Städte Deutschlands ein Oktoberfest. Unter die Top 7 schafften es Stuttgart, Frankfurt am Main, Köln und auch Dresden. In Borna hat die Zwiebel einen besonderen Stellenwert. Einst wurden wir als „Zwibbelborne“ bekannt und genießen in Sachen Zwiebel weiterhin Kultstatus. Aus den Gründen startete der bekannte Bornaer Wolfgang Fuchs 1987 den Zwiebellauf in Bornas Harbig-Stadion. Jener entwickelte sich in den letzten 37 Jahren ebenso zum Kult mit Volksfestcharakter. Dies zeigte sich auch wieder am sonnigen Freitag, den 3. Oktober 2025, als 1.300 Menschen aller Altersklassen (die Älteste war 93 Jahre!) den Lauf in ihrer eigenen Geschwindigkeit um die Zwiebel starteten. Runde für Runde konnte eine Zwiebel erbeutet werden. Einige Familien sammeln dort ihren Jahresvorrat. Die Laune bei dem Lauf ist immer großartig. Es trifft sich halb Borna im Stadion. Wer nicht mitläuft, ist als Zuschauer mit Anfeuerungsrufen oder als Helfer auf dem



Platz. Die gute Volksfeststimmung trugen die „Macher“ des Laufes weiter zum Oktoberfest. Zwiebeln und Bier sowie ein großartiges Programm rund um den Tag der Einheit machte den Tag einfach rund. Die Zwiebel wird auch weiter auf Siegeszug bleiben, wenn wir im kommenden Jahr gemeinsam 775 Jahre Borna feiern wollen. Das Merchandising, wie es in der Marketingsprache heißt, zu Deutsch – das Handelsmarketing – zeigt sich mit einem Fingerprint, beispielsweise auf Stoffbeuteln oder T-Shirts. Eine wunderschöne Plüschzwiebel in großer und kleiner Ausfertigung wird es als Andenken an das Fest auch geben.

Lesen Sie schon einmal auf den hinteren Seiten von den Festvorbereitungen der 775 Jahre (vom 27. – 30. August 2026). Vielleicht haben Sie auch Lust, sich einzubringen?

Manuela Krause

Impressum

Herausgeber: SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna

Tel.: 03433 207329 Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de

Verlagsleitung: Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.

Die Texte der Stadt obliegen der Verantwortung des OBM.)

Gesamtherstellung: DRUCKHAUS BORNA

Titelbild: Der 37. Zwiebellauf im Rudolf-Harbig-Stadion Borna (Foto: Tina Neumann)

Fotos: Stadtverwaltung Borna, DRUCKHAUS BORNA, stock.adobe.com, elements.envato.com

bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

Auflage: 12.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen

Laufende Ausgaben-Nummer: 587

Zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Borna oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Die Ausgabe 11/25 des BSJ erscheint am 05.11.2025. Der Redaktionsschluss ist der 22.10.2025.

Stadtjournal
digital



Bürgerinformation zur Kommunalen Wärmeplanung in Borna

Die Stadt Borna hat im Februar mit der Erstellung einer kommunalen Wärmeplanung begonnen. Diese zielt darauf ab, die zukünftige Wärmeversorgung unserer Stadt nachhaltig, klimafreundlich und bezahlbar zu gestalten. Mit der kommunalen Wärmeplanung werden die aktuelle Versorgung mit Wärme sowie die Potenziale für erneuerbare Energien im Stadtgebiet und aller Ortsteile analysiert, um eine Strategie für den Übergang zu einer klimaneutralen Wärmeversorgung bis zum Jahr 2045 abzubilden.

Um Ihnen einen Einblick in den Stand des Projekts zu ermöglichen, möchten wir

Sie herzlich zu unserem **Bürgerinformationsabend am 29.10.2025 ab 17:00 Uhr ins Bürgerhaus Goldener Stern, Markt 11, 04552 Borna** einladen.

Im Rahmen des Informationsabends wird das mit der Begleitung dieses wichtigen Vorhabens beauftragte Dienstleistungsunternehmen **con|energy consult GmbH** die bisherigen Ergebnisse vorstellen und sich anschließend Ihren Fragen stellen. Zentraler Punkt ist dabei: **Was bedeutet die kommunale Wärmeplanung für Sie?**

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und bitten um eine Voranmeldung unter: poststelle@borna.de

Stadtverwaltung Borna zieht ins „Alte Amtsgericht“

Die Stadtverwaltung Borna steht vor einem großen organisatorischen Schritt: Vom 10. bis 21. November 2025 erfolgt der Umzug aus dem bisherigen Verwaltungsgebäude „An der Wyhra“ in das frisch sanierte „Alte Amtsgericht“.

Dieser Umzug bedeutet für die Mitarbeitenden einen echten Kraftakt – Akten, Ar-

beitsmaterialien und technische Infrastruktur müssen in kurzer Zeit sicher verlagert werden, damit der Betrieb anschließend reibungslos im neuen Domizil starten kann. Die alltägliche Verwaltungsarbeit läuft parallel weiter, während gleichzeitig Büros eingerichtet, Arbeitsplätze vorbereitet und technische Systeme installiert werden.

Eingeschränkter Bürgerkontakt

In der Zeit vom 10. bis 21. November 2025 ist daher kein persönlicher Bürgerkontakt möglich. Die Stadtverwaltung bittet alle Bürgerinnen und Bürger, dies bei ihrer Terminplanung zu berücksichtigen.

Für dringende Anliegen steht während des Umzugs die zentrale Rufnummer 03433 873 0 zur Verfügung. Zusätzlich können Anfragen per E-Mail an die zuständigen Fachdienste gerichtet werden:

- FD 22 Jugend/Schule/Sport/Kita/Soziales: fd22@borna.de
- FD 23 Ordnungsangelegenheiten (mit Fundbüro): fd23@borna.de
- FD 31 Bauverwaltung, Bauplanung und Stadtentwicklung: fd31@borna.de
- FD 32 Tiefbau: fd32@borna.de
- FD 41 Gebäude- und Liegenschaftsmanagement: fd41@borna.de

Mit dem Umzug ins „Alte Amtsgericht“ erhält die Stadtverwaltung nicht nur moderne Arbeitsbedingungen, sondern auch einen zentralen Standort mit historischer Ausstrahlung. Sobald der Betrieb dort aufgenommen ist, profitieren Bürgerinnen

und Bürger von kurzen Wegen und einer verbesserten Servicequalität.

Bis dahin jedoch gilt: Für die Mitarbeitenden der Stadtverwaltung bedeutet dieser Umzug eine intensive Zeit – und für die Bürgerinnen und Bürger ein wenig Geduld.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Herbsttag

Herr, es ist Zeit. Der Sommer war sehr groß. Leg deinen Schatten auf die Sonnenuhren, und auf den Fluren lass die Winde los. Befehl den letzten Früchten, voll zu sein; gib ihnen noch zwei südlichere Tage, dränge sie zur Vollendung hin, und jage die letzte Süße in den schweren Wein.

Wer jetzt kein Haus hat, baut sich keines mehr. Wer jetzt allein ist, wird es lange bleiben, wird wachen, lesen, lange Briefe schreiben und wird in den Alleen hin und her unruhig wandern, wenn die Blätter treiben.

Rainer Maria Rilkes Gedicht „Herbsttag“ von 1902 reflektiert Themen wie Vergänglichkeit, Einsamkeit und den Übergang vom Sommer in den Herbst, begleitet von einem melancholischen Ton. Die letzte Strophe spricht von Einsamkeit, die als unvermeidlich dargestellt wird, mit Bildern des Schreibens und Wanderns in leeren Alleen. Dieses, mich inspirierende, Gedicht fordert zu Arbeit, Aktivität auf.

Absolviert wurde ein Schichtwechsel zwischen Mitarbeitern der Stadtverwaltung und der Lebenshilfe. Teilhabe, Respekt und Inklusion bereichern unsere Gesellschaft. Im letzten Monat war der gemeinsame Herbstputz – Borna räumt auf – ein besonderes Ereignis. An dieser Stelle möchte ich mich bei allen Beteiligten, allen voran Herrn Richard Müller, bedanken. Unsere Kapazitäten lassen die Laubentsorgung außerhalb städtischer Grundstücke nicht zu.

Am 29.10.2025 17:00 Uhr beschäftigen wir uns damit, dass es in Borna auch in Zukunft warm bleibt. Die Kommunale Wärmeplanung steht vor der Öffentlichkeitsbeteiligung. Herzlichen Willkommen im Herbst.



Ihr Oberbürgermeister, Oliver Urban



BSJ online

Mehr Nachrichten und Informationen aus der Stadt Borna und den Ortsteilen auch auf Youtube, Instagram und Facebook.



Herbstzauber in Borna – gemeinsam für saubere Wege sorgen

Der Herbst bringt Farbenpracht in unsere Stadt: leuchtende Blätter, frische Luft und eine besondere Stimmung, die den Spaziergang durch Borna zu einem kleinen Erlebnis macht. Damit wir diese

schöne Jahreszeit alle unbeschwert genießen können, ist es wichtig, dass Gehwege und öffentliche Flächen frei von Laub bleiben.

Auf städtischen Flächen sorgt der Wirtschaftshof der Stadt Borna dafür, dass Straßen, Plätze und Grünanlagen regelmäßig vom Laub befreit werden. So arbeiten Stadtverwaltung, Wirtschaftshof sowie Bürgerinnen und Bürger gemeinsam daran, Borna und seine Ortsteile sauber, sicher und einladend zu halten.

Auch die Anwohnerinnen und Anwohner können einen wichtigen Beitrag leisten: Laut der **Straßenreinigungssatzung der Stadt Borna** ist es vorgesehen, dass Gehwege vor den Grundstücken regelmäßig vom Laub befreit werden. Durch das Mitwirken entsteht ein sicherer, sauberer und gepflegter Stadtbereich – eine kleine Ar-



beit, die große Wirkung zeigt. Jeder Beitrag zählt und macht unsere Stadt noch lebenswerter! Wir danken allen Bürgerinnen und Bürgern herzlich für ihre Mithilfe und ihr Engagement. Gemeinsam sorgen wir dafür, dass der Herbst in unserer Stadt nicht nur bunt, sondern auch angenehm und lebenswert bleibt!

WICHTIGE INFORMATION

**Standesamt am
17. Oktober 2025 geschlossen**

Das Standesamt der Großen Kreisstadt Borna bleibt am Freitag, den **17. Oktober 2025**, aus organisatorischen Gründen **geschlossen**. An diesem Tag können keine Trauungen, Urkundenabholungen oder sonstige Dienstleistungen erfolgen.

Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, ihre Anliegen rechtzeitig zu planen und sich im Vorfeld einen Termin im Standesamt geben zu lassen. So können Wartezeiten vermieden und persönliche Anliegen effizient bearbeitet werden.

Für Terminvereinbarungen oder weitere Informationen steht das Standesamt unter www.borna.de zur Verfügung.

Bürgersprechstunde mit Oberbürgermeister Oliver Urban

Wer persönliche Anliegen, Fragen oder Anregungen direkt an den Oberbürgermeister herantragen möchte, hat dazu Gelegenheit: Der **Oberbürgermeister** lädt regelmäßig zu einer **Bürgersprechstunde** in sein Büro ein.

Für die Teilnahme ist eine **vorherige Terminvereinbarung** erforderlich. Interessierte Bürgerinnen und Bürger können sich dazu telefonisch unter 03433 873 112 anmelden.

Darüber hinaus besteht auch die Möglichkeit, Hinweise und Anregungen schriftlich einzureichen. Diese können per E-Mail gesendet werden an oberbuergemeister@borna.de.

Die Bürgersprechstunde bietet eine direkte Gelegenheit zum Austausch – ob es um persönliche Anliegen, Ideen zur Stadtentwicklung oder Fragen rund um die Verwaltung geht.

www.borna.de

„Saubere Stadt – wir packen's an!": Erfolgreiche Herbstputz-Aktion



Am Samstag, den 27. September, hieß es in unserer Stadt wieder: „Saubere Stadt – wir packen's an!“ Zahlreiche freiwillige Helferinnen und Helfer folgten dem Aufruf zur traditionellen Herbstputz-Aktion und machten die Straßen, Wege und Grünflächen fit für die kommende Jahreszeit.

Von 09:00 bis 12:00 Uhr waren rund um den Wirtschaftshof viele fleißige Hände im Einsatz – ausgestattet mit Müllsäcken, Handschuhen und Greifzangen. Gemeinsam sammelten sie achtlos weggeworfenen Abfall, Laub und Unrat ein. Das Ergebnis konnte sich sehen lassen: Mehrere volle Container zeugten am Ende von

dem großen Engagement der Beteiligten. Die Aktion wurde durch Fördermittel der AssKomm (Allianz Sichere Sächsische Kommunen) unterstützt, wodurch die Organisation und Ausstattung der Veranstaltung ermöglicht wurde. Zum Abschluss wurden die Helferinnen und Helfer traditionell mit einem kostenlosen Imbiss am Wirtschaftshof belohnt – eine Gelegenheit, in lockerer Runde miteinander ins Gespräch zu kommen und die erfolgreiche Aktion gemeinsam ausklingen zu lassen. Dank des Engagements aller Teilnehmenden ist die Stadt wieder ein Stück sauberer und lebenswerter geworden.

Ein herbstlicher Gartentag in der Kita „Regenbogenland“



Bevor der Winter Einzug hält, haben sich Eltern und Erzieher im Kindergarten zu einem gemeinsamen Garteneinsatz getroffen.

Das erste Laub durfte nicht liegen bleiben. Gemeinsam wurde geharkt, gesammelt und beiseite geschafft. Schon Tage zuvor sammelten alle Kindergartenkinder fleißig Kastanien ein, damit die Waldbewohner aus dem Wildgehege Dittmannsdorf Futter für den Winter haben.

Stück für Stück entstand ein aufgeräumter Garten. Eltern und Erzieher haben Seite an Seite dafür gesorgt, dass unser Regenbogenland in die Winterpause gehen kann. Wir danken allen fleißigen Helfern, die mit angepackt oder uns mit Apfelpflückern, Besen und Co. unterstützt haben.

Ein besonders schönes Erlebnis konnten die Kinder der Kita „Regenbogenland“ in diesen Tagen feiern: Gemeinsam nahmen sie stolz die ersten Flaschen frisch gepressten Apfelsaft in Empfang – hergestellt aus den Äpfeln, die direkt im eigenen Kita-Garten gewachsen sind.

Insgesamt rund **63 Kilogramm Äpfel** hatten die Erzieherinnen und Erzieher gemeinsam mit engagierten Eltern beim Garteneinsatz sorgfältig geerntet. Anschließend brachte der Elternbeirat die volle Ernte zur mobilen Saftpresse, die die Früchte in **40 Liter naturbelassenen Saft** verwandelte. Der komplette Ertrag wurde der Kita und damit direkt den Kindern gespendet – ein wunderbares Beispiel für gelebte Gemeinschaft.

Besonderer Dank gilt der Familie, die die Initiative übernommen und den Transport zum Streuobstwiesenfest organisiert hat.

Ohne ihr Engagement wäre diese Aktion nicht möglich gewesen.

Die Kinder freuten sich sichtlich, als sie den selbstgemachten Saft probieren durften. Neben der Freude am Genießen stand vor allem das Lernen im Vordergrund: Woher kommt unser Essen? Wie entsteht Saft? Und wie können wir gemeinsam etwas schaffen, das allen zugutekommt?

Das Projekt hat gezeigt, wie wertvoll die Apfelbäume im Kita-Garten sind. Für die kommenden Jahre sind viele weitere Ideen denkbar – von Naturprojekten rund um die Streuobstwiese über Bastel- und Kochaktionen bis hin zu kleinen Forschungen über Tiere und Insekten im Obstgarten.

Die Kita „Regenbogenland“ bedankt sich herzlich bei allen Eltern, Kindern und Unterstützern für diesen gelungenen Auftakt einer hoffentlich langen Tradition rund um die „eigenen Äpfel“.



Vorschläge für Ehrenamtspreis 2025

Im Dezember 2009 hatte der Stadtrat einstimmig beschlossen, ehrenamtlich tätige Bürgerinnen und Bürger besonders zu würdigen. Es wurde festgelegt, jedes Jahr zum Neujahrsempfang an Personen bzw. Vereine einen Ehrenamtspreis zu verleihen. Oberbürgermeister Oliver Urban bittet um Vorschläge, welche Personen oder Vereine für ihre ehrenamtliche und uneigennützige Tätigkeit geehrt werden sollen. Spezielle Auswahlkriterien gibt es nicht. Bornaerinnen und Bornaer aller Altersstufen, Berufszweige und Bevölkerungsschichten sowie Vereine unserer Stadt können vorgeschlagen werden. Die ehrenamtliche Arbeit muss einen Bezug zur Stadt Borna haben.

- Vorschläge für den Ehrenamtspreis des Jahres 2025 können bis zum **10. November 2025** im Rathaus, Zimmer 11, abgegeben oder per Post an folgende Adresse gerichtet werden:
Stadtverwaltung Borna
Stichwort Ehrenamtspreis
Markt 1
04552 Borna

Oder per Mail an folgende Adresse:
oberbuergermeister@borna.de

Die Vorschläge müssen sowohl Name und Anschrift der zu würdigenden Person oder des zu würdigenden Vereins enthalten. Zudem Name und Anschrift des Vorschlagenden. Die Gründe für die Würdigung sind kurz darzulegen. Anonyme Vorschläge finden keine Berücksichtigung.

Der Ehrenamtspreis 2025 wird durch Oberbürgermeister Oliver Urban anlässlich des Neujahrsempfangs 2026 feierlich verleihen.

Kontakt

Stadtverwaltung Borna
Markt 1, 04552 Borna

Tel: 03433 8730
E-Mail: stadtverwaltung@borna.de
Internet: www.borna.de

Postanschrift

Postfach: 1319, 04541 Borna

Das nächste Bornaer Stadtjournal – Ausgabe 11/2025 – erscheint am 5. November 2025.

www.borna.de

www.borna.de

Grundschule Neukirchen „Brigitte Beyer“

Spannender Einblick in Mülltrennung und Aufgaben des Wirtschaftshofes



Einen besonderen Tag erlebten die Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Klasse der Grundschule Neukirchen „Brigitte Beyer“ einen besonderen Vormittag erleben: Frau Löbel vom **Fachdienst Ordnungsangelegenheiten** und Herr Murawa, stellvertretender Leiter des Wirtschaftshofes, besuchten die Schule, um einen informativen Vortrag zum Thema Mülltrennung, Aufgaben des Wirtschaftshofes und der aktuellen Plakatkampagne zu halten.

Bereits am Montag, den 29. September 2025, hatten die Kinder im Ortsteil Neukirchen auf zwei Routen eine Spurensuche durchgeführt. Dabei suchten sie gezielt nach Mülleimern, markierten diese auf einer Karte und sammelten danebenliegenden Müll ein. Gefundene Glasflaschen wurden direkt in die vorgesehenen Container entsorgt und ebenfalls auf der Karte vermerkt. Der gesammelte Müll wurde zwischenzeitlich auf dem Schulhof gelagert. Als die beiden Gäste ankamen, versammelte sich die Klasse im Hortzimmer zu einem Stuhlkreis. Nach kurzen Vorstellungsrunden ging es direkt ans Mitmachen: Vier Mülltonnen wurden in der Mitte des Kreises aufgestellt und jedem Schüler ein Bild von Müllteilen gegeben. Die Kinder sollten die Bilder der passenden Tonne zuordnen und ihre Entscheidung erläutern – ein interaktives Spiel, das sehr gut funktionierte. Besonders interessant wurde es, als zwei Bilder – eine Flasche und eine Dose – herausgezogen wurden. Die Lehrerin nutzte

dies, um das Thema Pfandflaschen zu besprechen.

Anschließend erhielten die Kinder ein Kreuzworträtsel, während Herr Murawa die Aufgaben des Wirtschaftshofes erklärte. Dazu zählen das Müllsammeln, Rasenmähen, die Pflege von Spielplätzen und der Winterdienst. Auch hier wurde noch einmal auf die korrekte Mülltrennung hingewiesen. Die Kinder diskutierten, wie viele Mülleimer in Neukirchen verteilt sind und lösten schließlich das Rätsel, dessen Lösungswort ein beliebtes Getränk war – das anschließend verteilt wurde. Selbstverständlich wurde darauf geachtet, dass die Verpackungen korrekt in die Mülleimer gelangen.

Frau Löbel nutzte die Gelegenheit, die Schülerinnen und Schüler nach dem Sinn der Mülleimer-Aufkleber zu fragen. Die Kinder gaben kreative Antworten, dass sie auf die richtige Entsorgung hinweisen sollen. Kritik gab es am „sächsischen“ Wortlaut der Plakate, da dieser schwer verständlich war. Die Kinder hatten recht, doch genau dieser Effekt war beabsichtigt: bewusstes Nachdenken über den Text.

Nach der Vorstellung der theoretischen Inhalte wurden die Schüler aktiv: Sie besprachen gemeinsam mit der Lehrerin die Routen der Spurensuche und dokumentierten, welcher Müll an welchen Standorten lag. Besonders auffällig war, dass viele Mülleimer leer waren, während der Müll daneben lag. Daher kamen die Kin-

der zu dem Schluss, dass zusätzliche Eimer nicht unbedingt sinnvoll wären. Besonders störend waren größere Gegenstände wie Farbeimer, Spraydosen, Reifen oder sogar ein Fahrrad, die in Hecken und auf Wiesen lagen. Die gesammelten Erkenntnisse wurden auf drei große Plakate geschrieben.

Zum Abschluss der Aktion erhielten die Kinder Handschuhe und halfen, den gesammelten Müll gemeinsam mit Herrn Murawa in das Fahrzeug des Wirtschaftshofes zu verladen.

Am Donnerstag, den 2. Oktober 2025, setzten die Schülerinnen und Schüler ihre Sammelaktion am Harthsee fort. Auch hier waren sie sehr erfolgreich: In Teams sammelten sie Müll in der Umgebung, darunter Glas, Plastik und Papier, und sorgten dafür, dass der Bereich deutlich sauberer und ordentlicher wurde. Die Kinder zeigten großen Einsatz und konnten direkt erleben, wie viel sie durch ihre Arbeit für die Umwelt bewirken können.

Die Stadt Borna bedankt sich herzlich bei der Grundschule Neukirchen „Brigitte Beyer“ für ihr großes Engagement, die Umwelt sauberer und lebenswerter zu gestalten. Schulen, die Interesse an ähnlichen Aktionen haben, können sich gerne beim **Fachdienst Ordnungsangelegenheiten** der Stadt Borna melden.

Frau Löbel
fd23@borna.de
03433 873-220



Seitenwechsel im Berufsalltag

Mitarbeiter der Lebenshilfe e.V. zu Gast bei der Stadtverwaltung Borna

Am 25. September hat zum wiederholten Mal der bundesweite Aktionstag „Schichtwechsel“ stattgefunden. Der „Schichtwechsel“ ermöglicht Begegnungen auf Augenhöhe: Menschen mit Behinderungen wechseln für einen Tag in Betriebe der Region, während Beschäftigte aus Unternehmen die Arbeit in den Werkstätten für Menschen mit Behinderung kennenlernen. Ziel ist es, gegenseitiges Verständnis zu fördern und Barrieren im Kopf abzubauen. Die Stadtverwaltung Borna hat sich in diesem Jahr erstmalig daran beteiligt und ihre Türen für Beschäftigte der Sozial-Arbeiten-Wohnen Borna gGmbH geöffnet. Sechs Personen konnten sich hautnah einen Einblick in das vielfältige Aufgabengebiet der Stadtverwaltung Borna im Gemeindevollzugsdienst, in der Mediothek, bei den Hausmeisterdiensten im Rudolf-Harbig-Stadion sowie auf dem Geschichtenhof Wyhra verschaffen und selbst aktiv mitarbeiten.

Bei einem Rundgang durch das Verwaltungsgebäude „An der Wyhra“ konnten Frau Sonntag und Frau Dorn zunächst die Tätigkeiten in den Ämtern und die Mitarbeitenden kurz kennenlernen. Sie führten mit dem ein oder anderen Kollegen kleine Gespräche über ihren Arbeitsalltag und ihre Aufgabenbereiche in den Werkstätten der Lebenshilfe. Anschließend waren beide mit den Mitarbeitern des Gemeindevollzugsdienstes zu Kontrollfahrten im Stadtgebiet und in den Ortschaften unterwegs. In das abwechslungsreiche Aufgabengebiet des Gemeindevollzugsdienstes, von der Abrechnung der Standgebühren mit den Markthändlern, der Kontrolle von Parkver-

gehen im ruhenden Verkehr, dem „Punkten“ von widerrechtlich im öffentlichen Verkehrsraum abgestellten Fahrzeugen bis hin zur Ersteinrichtung einer Warntafel im Ortsteil Thräna, konnten beide an diesem Tag einen sehr guten Eindruck gewinnen.

Herr Koch konnte unseren Hausmeisterdienst im Rudolf-Harbig-Stadion unterstützen und vor Ort einen kleinen Eindruck gewinnen, wie viel Mühe, Zeit und handwerkliches Geschick in einem gepflegten Stadion stecken.

Frau Ruthsatz und Herr Krause unterstützen auf dem Geschichtenhof Wyhra bei den Vorbereitungen für das Erntedankfest. Es wurden Bänke abgeschliffen und gestrichen. Die Mitarbeiterinnen des Geschichtenhofes haben zum Dank für ein liebevoll vorbereitetes Mittagessen gesorgt. Der Tag bot gute Gelegenheiten zum interessanten Austausch über die jeweils anderen Lebensumstände. Es wurde gemeinsam gearbeitet, gelacht und mit gegenseitiger Hilfe wirklich viel geschafft.

In der Mediothek konnte Frau Bade einen Einblick in die Arbeit und das Angebot unserer Stadtbibliothek gewinnen. So hat sie in der Medienpflege beim Bekleben von Tonie Figuren unterstützt, an der Ausleihe geholfen und die zurück gegebenen Medien sortiert und auf Vollständigkeit geprüft.

Im Gegenzug haben drei Beschäftigte der Stadtverwaltung Borna den Schreibtisch für einen Tag mit einem anderen Arbeitsplatz getauscht. Frau Martin (Fachdienstleiterin Kultur) und Frau Püttmann (Haushaltssachbearbeiterin) besuchten die Wohn- und Pflegeangebote der Wohnpark Borna gGmbH, welche genau wie die Sozi-



al-Arbeiten-Wohnen Borna gGmbH zur Lebenshilfe Borna e.V. gehört. Wir freuen uns besonders darüber, dass aus diesem Kontakt die Bereitschaft zur ehrenamtlichen Unterstützung entstanden ist. Frau Schlosser (Kommunale Gleichstellungsbeauftragte) arbeitete für einen Tag Seite an Seite mit den Beschäftigten in den Werkstätten der Sozial-Arbeiten-Wohnen Borna gGmbH. Beeindruckt hat dabei vor allem die große Vielfalt der hergestellten Produkte und die bewundernswerten Leistungen, die die Beschäftigten in den Werkstätten wie auch die Gruppenleiter jeden Tag erbringen. Zur Arbeit in den Werkstätten gehört nicht nur handwerkliches Können, sondern auch eine große Portion soziales Geschick, um die vielfältigen Herausforderungen im Umgang miteinander so gut meistern zu können. Die Angebote der Werkstätten gehen weit über die Produktion von Industriegütern hinaus. Die umfassende Betreuung von Menschen mit verschiedensten Behinderungsbildern und das Miteinander sind ein wesentlicher Bestandteil der Arbeit der Sozial-Arbeiten-Wohnen Borna gGmbH.

Der gemeinsame Tag hat auf beiden Seiten den Blickwinkel auf den Arbeitsalltag des jeweils anderen verändert und interessante Einblicke geboten. In diesem Sinne war der Aktionstag „Schichtwechsel“ auch ein Tag voller „Sichtwechsel“ und bereichernder Erfahrungen.

Weitere Unterstützer des Aktionstages „Schichtwechsel“ waren die Städtische Werke Borna Netz GmbH, die Teichmann Gebäudetechnik und Ausbau GmbH, die Allianz Generalvertretung E. Lölies sowie AMB Automobile Borna GmbH. Mit der Teilnahme am Aktionstag setzen sie alle gemeinsam ein Zeichen für Inklusion und Teilhabe im Arbeitsleben hier vor Ort in Borna.



Ausbildungstag der Stadtjugendfeuerwehr



Am Samstag, den 27.09.2025 trafen sich 58 Kinder und Jugendliche sowie 22 Jugendwarte und Betreuer an der Neuholländermühle in Wyhra zum gemeinsamen jährlichen Ausbildungstag. Die Jugendfeuerwehren Borna, Eula, Thräna, Neukirchen, Wyhra und Zedtlitz bereiteten insgesamt sechs Stationen vor, an denen die Jungen Brandschützer ihr Können beweisen und natürlich einiges lernen konnten. So wurden die Erste Hilfe und das Schlauchmanagement genauso geübt wie die Handhabung der Funkgeräte, der Umgang mit tragbaren Leitern und das Binden der Knoten. Mit besonderer Aufmerksamkeit wurde das Thema Notruf und die Personenrettung aus Fahrzeugen verfolgt. Feuerwehren werden im-

mer öfters zu Verkehrsunfällen gerufen, wo eine umfangreiche technische Hilfeleistung erfolgt. Hierbei gibt es einiges zu beachten, was von den Ausbildern anschaulich erklärt wurde.

Ein Highlight war die Vorstellung vom Gerätewagen-Gefahrgut der Feuerwehr Frohburg. Dieses Fahrzeug hat eine spezielle Ausrüstung zur Bekämpfung, Eindämmung und Beseitigung verschiedenster gefährlicher Stoffe an Bord. Die jungen Brandschützer stellten sehr interessiert unzählige Fragen, welche von den Frohburger Kameraden umfangreich und altersgerecht beantwortet wurden.

*PM Freiwillige Feuerwehr
der Großen Kreisstadt Borna*

Besonderer Dienst bei der Flughafenfeuerwehr



Am Freitag, den 26.09.2025 verlagerten die Kameraden und Kameradinnen der Feuerwehr Neukirchen ihren Dienst an den Leipzig-Halle-Airport. Nach einer interessanten Einweisung in die Arbeit der dort ansässigen Werkfeuerwehr wurden die Räumlichkeiten der Nordwache und vom Ausbildungszentrum Fire Training vorgestellt. Neben der Vorführung dreier Flugfeldlöschfahrzeuge (Panther) verschiedener Genera-

tionen konnten sich die Kameradinnen und Kameraden auch mit der dort verbauten Technik vertraut machen. Sehr informativ war ebenfalls die Begehung des Flugzeugsimulators (Boeing 747) mit dem verschiedenste Brände innerhalb und außerhalb der Maschine inszeniert werden können.

*PM Freiwillige Feuerwehr
der Großen Kreisstadt Borna*

Einsatzstatistik vom September 2025 der Feuerwehren der Stadt Borna

Feuerwehr Borna	
Tech. Hilfeleistungen:	10 Einsätze
Brände:	10 Einsätze
Brandmeldeanlagen:	1 Einsatz
Brandsicherheitswachen:	2 Einsätze
ABC:	4 Einsätze
Feuerwehr Eula	
Brände:	3 Einsätze
Brandmeldeanlagen:	1 Einsatz
ABC:	1 Einsatz
Feuerwehr Neukirchen	
Brände:	1 Einsatz
Sonstiges:	1 Einsatz
Feuerwehr Thräna	
Brände:	2 Einsätze
Feuerwehr Wyhra	
Brände:	1 Einsatz
Feuerwehr Zedtlitz	
Brände:	3 Einsätze
Gesamt: 40 Einsätze	

Verpuffung in der Neuholländermühle

Am frühen Abend des 19.09.2025 kam es in der Neuholländer Mühle in Wyhra zu einer Verpuffung der Speicherakku der Photovoltaikanlage, welche an und in der Mühle verbaut sind. Um 17:30 Uhr heulten die Sirenen in den Ortsteilen Wyhra, Neukirchen und Thräna. Zusätzlich wurden die Kameraden der Ortsfeuerwehr Borna per Funkmeldeempfänger alarmiert. Angekommen an der Einsatzstelle stellte sich heraus, dass sich im Kellergeschoss zwei verletzte Personen befinden und diese auf Grund der Rauchgasentwicklung des Brandes nicht mehr aus dem Gebäude heraus konnten. Somit rüstete sich der erste Trupp mit schwerem Atemschutz aus, um zur Personenrettung vorzugehen. Ein weiterer Trupp als Sicherungstrupp, rüstete sich ebenfalls mit schwerem Atemschutz aus, um im Notfall eingreifen und unterstützen zu können. Ein größeres Problem war die Wasserversorgung, da die vorhandene Zisterne leider nicht funktionsfähig war, somit haben die Kameraden aus Borna mit ihrem Schlauchwagen gut 400 Meter Schläuche bis zum nächsten Hydranten verlegt. Als dann die stabile Wasserversorgung stand, ging es aktiv an die Brandbekämpfung, welche schnell und professionell durchgeführt wurde. Nach-



dem die Meldung „Feuer aus“ kam, wurde die Mühle noch einmal komplett auf mögliche Glutnester und Raucheinschlüsse kontrolliert und das Gebäude mit einem Lüfter rauchfrei gemacht. Am Ende stellte sich heraus, dass es eine Übung war, welche die Zusammenarbeit der Ortswehren festigen sollte und welche schnell und professionell abgearbeitet wurde. Als Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Wyhra und Übungsleiter bedanke ich mich bei Familie Artelt für die Bereitstellung der Mühle und Verpflegung. Des Weiteren bedanke ich mich bei allen teilnehmenden Ortswehren, dem Stadtwehrleiter der Feuerwehr der Stadt Borna, Kai Noeske, für seine Unterstützung bei der Planung und Durchführung und bei den Ortswehrleitern der Ortsfeuerwehren Zedtlitz und Eula.

*PM FW Wyhra/
FW der Großen Kreisstadt Borna*

Woche der Wiederbelebung

Grundschüler werden zu Notfallhelden

Noch bis Dezember schult ein Projektteam der Sana Kliniken Landkreis Leipzig Schülerinnen und Schüler an neun Grundschulen im Landkreis Leipzig, in Leipzig sowie in Chemnitz in Erster Hilfe. Mehr als 500 Grundschülerinnen und Grundschüler haben in diesem Jahr wieder die Chance, zu echten Notfallhelden zu werden. In speziell entwickelten Kursen lernen Kinder der Klassenstufen 2 bis 4, wie sie in Notfallsituationen richtig reagieren und Erste Hilfe leisten können. Auf spielerische und praxisnahe Weise werden Grundlagen zur Rettungskette und zur Versorgung kleinerer Notfälle sowie zur stabilen Seitenlage und Herzdruckmassage vermittelt.

Los ging es in der Woche der Wiederbelebung, die in diesem Jahr vom 22.09. bis 28.09. stattfand. Das Projektteam der Sana Kliniken Landkreis Leipzig wird bis Dezember an neun Grundschulen und in 23 Klassen im Landkreis Leipzig, in Leipzig sowie in Chemnitz unterwegs sein. Engagierte Teams aus Ärztinnen und Ärzten sowie Pflegekräften aus den Bereichen Anästhesie, Pädiatrie und Notaufnahme bringen ihre Fachkompetenz direkt in die

Klassenzimmer und machen den Kindern Mut, Verantwortung zu übernehmen. Ziel ist es, Kinder frühzeitig an das Thema Erste Hilfe heranzuführen und ihnen das Selbstvertrauen zu geben, im Ernstfall beherrscht zu handeln. Dr. Bert Henning, Chefarzt der Klinik für Kinder- und Jugendmedizin, ergänzt: „Die Schulung von Kindern in den Basis-Reanimationsschritten liegt uns sehr am Herzen. Sie ist ein wichtiger Baustein und hilft, das Wissen um Wiederbelebungstechniken in der Allgemeinbevölkerung zu stärken.“

Eine besondere Anerkennung erhielt das Projekt bereits im Jahr 2023, als die Notfallheld-Kurse mit dem Aktionspreis des Deutschen Rates für Wiederbelebung (GRC) ausgezeichnet wurden. Der GRC sieht darin eine wichtige Strategie, das Bewusstsein für Laienreanimation zu stärken und mehr Menschen in Wiederbelebungsmaßnahmen zu schulen. Im europäischen Vergleich liegt Deutschland mit einer Laienreanimationsquote von etwa 51 % aktuell nur im Mittelfeld. „Kinder sind neugierig, lernbereit und oft mutiger, als wir denken. Wenn sie schon früh lernen, wie man hilft, können sie im Notfall tatsächlich Leben retten“, sagt Bi-



*Kleine Notfallhelden im Leipziger Land
(Foto: Robin Kunz)*

anca Karthe, Fachärztin für Kinder- und Jugendmedizin und federführende Organisatorin des Projekts.

Mit dem Notfallheld-Kurs wird ein wichtiger Beitrag zur Förderung der Ersthelferkultur in der Region geleistet. Denn früh geübte Erste Hilfe bleibt oft ein Leben lang im Kopf – und im Herzen.

PM Sana Kliniken Leipziger Land GmbH

Wohnungsbrand sorgt für stundenlangen Einsatz

Am Montag, 22.09.2025 um 14:46 Uhr, wurden die Feuerwehren Borna, Eula und Zedtlitz zu einem gemeldeten Wohnungsbrand in das Neubaugebiet Gndorf alarmiert. Die ersten Einsatzkräfte stellten eine intensive Rauchentwicklung aus einer Wohnung sowie im Treppenhaus fest.

Zwei Trupps unter schwerem Atemschutz begaben sich zur Menschenrettung und Brandbekämpfung in das Gebäude. Gleichzeitig wurde die Drehleiter in Stellung gebracht und eine stabile Wasserversorgung aufgebaut. Insgesamt mussten drei Personen aus dem Gebäude gerettet und dem Rettungsdienst übergeben werden. Die Rettungsmaßnahmen erfolgten sowohl über die Drehleiter als auch mithilfe einer Brandfluchthaube.

Bei einer erneuten Lageerkundung wurde Brandrauch in einer weiteren Wohnung festgestellt, weshalb zwei Brandherde angenommen wurden. Im weiteren Verlauf bestätigte sich dies jedoch nicht. Der Rauch zog durch das Treppenhaus in die betreffende Wohnung. Die Brandbekämpfung gestaltete

sich anfangs schwierig, da die Wohnungstür aufgrund von abgestellten Gegenständen nicht direkt geöffnet werden konnte. Ein weiterer Trupp sorgte deshalb für einen zweiten Zugang zu der Brandwohnung durch ein Fenster. Da nicht auszuschließen war, dass sich noch Menschen im Gebäude befanden, wurden alle Wohnungen des betroffenen Eingangs geöffnet und kontrolliert. Nach kurzer Zeit konnte Entwarnung gegeben werden. Es waren keine Personen mehr im Haus. Nach etwa einer Stunde war „Feuer aus“ gemeldet. Die Nachlöscharbeiten zogen sich jedoch über längere Zeit hin. Die Brandwohnung musste zum Teil beräumt werden, um alle Glutnester ablöschen zu können.

Insgesamt waren rund 36 Einsatzkräfte der Feuerwehren Borna, Eula und Zedtlitz sowie des Feuerwehrtechnischen Zentrums für circa vier Stunden im Einsatz. Hinzu kommen noch die Einsatzkräfte der Polizei und des Rettungsdienstes.

*PM Freiwillige Feuerwehr
der Großen Kreisstadt Borna*



Veranstaltungen im Oktober und November

Vorlesezeit für Kinder ab 3

Immer montags ab 16:00 Uhr und samstags ab 10:00 Uhr. Eltern dürfen in der Zwischenzeit gerne im Lesecafé entspannen oder nach neuen Medien stöbern.

- Sa, 11.10. Herbstgeschichten
- Mo, 13.10. Tiere im Herbst
- Sa, 18.10. Findus und Petterson
- Mo, 20.10. Was ist Glück
- Sa, 25.10. Von Hexen und Gespenstern
- Mo, 27.10. gemütliche Gruselgeschichten
- Sa, 01.11. Jeder kennt das Wutmonster
- Mo, 03.11. Freundschaft & Teilen – Geschichten über Miteinander

15.–17. Oktober | jeweils 13:00–15:00 Uhr
Museum

Ferienprogramm: Sternstunden

Unser Museum in Borna wird derzeit saniert, um danach in neuem Glanz zu erstrahlen. Wir nutzen die Gunst der Stunde und ziehen mit unserem Ferienprogramm in den ehemaligen Pub in die Kirchstraße 1a um. Wir folgen dem „Goldenen Stern“, entdecken dabei Engel, Löwen, Sternzeichen und andere Botschaften an den Häusern der Stadt. Danach basteln wir unseren eigenen Schutzschild, den

ihr dann als Schlüsselanhänger mit nach Hause nehmen könnt. Für Kinder kostet diese phantastische Weltraumtraumreise nur 4€, Erwachsene zahlen 5€. Bitte meldet euch vorher an – Telefon: 03433-27860 E-Mail: museum@borna.de.



Do | 16. Oktober | 10:00 Uhr

Stadtkulturhaus

NILS HOLGERSSON und die Wildgänse
Johann Raphael Boehncke erzählt die weltberühmte Geschichte des kleinen Nils Holgersson mit viel Liebe und Humor in einer fulminanten Mischung aus Schauspiel, Puppen- und Objekttheater.

Sa | 18. Oktober | 20:00 Uhr

Stadtkulturhaus

Zauber der Travestie – Das Original

Die schräg-schillernde, andere Revue mit namhaften Künstlern aus den bekanntesten Kabaretts Deutschland lässt Sie eintauchen in die Welt der Travestie und verzaubert die Sinne. Es gibt noch Resttickets, schnell sein lohnt sich!



So | 19. Oktober | 12:00–18:00 Uhr

Geschichtenhof

Schmiede-Aktionstag

Die MitMachSchmiede hat ihre Werkstatt im Geschichtenhof aufgebaut: für Kinder stehen Feuer, Eisen, Hammer und Amboss, um das alte Handwerk auszuprobieren und ein selbst geschmiedetes Andenken mit nach Hause zu nehmen. Die Eltern können in der Zwischenzeit entspannt im Hofcafé verweilen oder das Museum genauer erkunden.



Di | 21. Oktober | 15:00 Uhr

Mediothek

Fledermauslaterne basteln

In der Mediothek wird mal wieder gebastelt – diesmal in der Halloween Edition!

Di | 21. Oktober | 18:30–20:30 Uhr

Mediothek

Bretthupferl – Spieleabend für Erwachsene

Im Zentrum stehen aktuelle Brettspiele und Spieleklassiker für Erwachsene. Lernen Sie in gemütlicher Atmosphäre neue Spiele und neue Menschen kennen.

Do | 23. Oktober | 16:00–18:00 Uhr

Mediothek

Smartphone Selbsthilfwerkstatt

Einstiegshilfe und Unterstützung bei der Einrichtung und Anwendung von Smartphones. Wir bitten um eine Voranmeldung unter mediothek@borna.de oder 03433 201922.

Sa | 25. Oktober | 16:00 Uhr

Mediothek

Literaturforum: Carbon. Ein Lied von Donezk

In dieser besonderen Lesung erhalten Sie einen Einblick in den Versroman „Carbon“ der ukrainischen Autorin Svetlana Lavochkina, der die Geschichte der ostukrainischen Stadt Donezk erzählt. In poetisch-dichter Sprache verwebt Lavoch-

Noch bis zum 25.11. „Virtuelle Realität“ in der Mediothek erleben!

Unternehmen Sie eine spannende Zeitreise ins Jahr 1986 und entdecken Sie die Nachtbar des legendären Leipziger Hotels Astoria! Mit den beiden VR-Brillen (Virtual Reality) im Lesecafé der Mediothek können Sie zu den regulären Öffnungszeiten einen digitalen Rundgang machen und sich in alle Richtungen umsehen – nach oben, unten, links und rechts – fast so, als wären Sie wirklich dort! Die Benutzung der Brillen ist kostenfrei.



kina die Lebensläufe eines Schmieds und einer Linguistin mit dem Schicksal dieser vom Kohlebergbau geprägten Region. Es liest Diana Feuerbach, geboren und aufgewachsen in der östlichen Ukraine, die das Werk ins Deutsche übersetzt hat.

Діана Фойєрбах читає уривки з роману «Carbon» української авторки Світлани Лавочкіної, який розповідає історію східноукраїнського міста Донецьк.

Fr | 31. Oktober | 12:00 – 18:00 Uhr

Geschichtenhof

Von allen bösen Geistern verlassen

Zum stimmungsvollen Ausklang der Saison lädt der Geschichtenhof zu einem besonderen Herbstnachmittag ein. In der Remise können herbstliche Wegbegleiter gebastelt werden, während die Erlebnisführung mit „Agneta“ um 16:00 Uhr im Innenhof startet. Dabei geht es um den Herbst als Schwellenzeit zwischen Licht und Dunkel, Ernte und Rückzug – begleitet von Räucherwerk, alten Bräuchen, kreativem Gestalten und einem Dankbarkeitsritual am Feuer. Auf dem Dachboden der Scheune werden Geschichten rund um den Herbst vorgelesen, und aus dem Hofbackofen gibt es frisch gebackene Reformationsbrötchen zu kaufen.

Sa | 25. Oktober | 20:00 Uhr

Stadtkulturhaus

Roy Reinker: VERRÜCKT BLEIBEN – Wenn Puppen einschiffen

Erleben Sie Deutschlands lustige Kreuz- und Querfahrt von der Elbe bis ins Bermuda Dreieck. Roy Reinker ist Bauchredner-Ikone und begnadeter Entertainer, der sich fest vorgenommen hat, zwei Stunden „mit sich selbst“ zu reden.



Do | 30. Oktober | 16:00 Uhr

Stadtkulturhaus

Conni – Das Musical für die ganze Familie

Mit Freunden, Teddy & Kater Mau erlebt Conni, wie es ist, endlich groß zu sein. Ein Mitmach-Musical für Kinder ab 3 Jahren und die ganze Familie – mit Spaß, Musik, Tanz und Abenteuer. Dauer ca. 100 Minuten inkl. Pause.



Do | 06. November | 19:30 Uhr

Stadtkulturhaus

Abenteuer Seidenstraße –

Mit dem Rad von Bitterfeld nach China

Ein halbes Jahr, knapp 13.000 Kilometer im Fahrradsattel und unzählige Begegnungen voller Gastfreundschaft: Der Weltenradler Thomas Meixner machte sich 2018 von Bitterfeld auf den Weg nach Osten, um den alten Routen der Seidenstraße zu folgen.



Borna blüht in 2026 auf

Pflanzaktion für unser Stadtjubiläum

Machen Sie mit!

- Melden Sie Ideenvorschläge an fd21@borna.de
- Für freiwillige Bürger, die Blumenzwiebeln erhalten möchten

#BornaBlüht

► Weitere Informationen unter: www.borna.de/veranstaltungen

BORNALINO Familienmesse



Ein Projekt der Kleinstadtladys, dem Netzwerk für Borna.

Am Samstag, den 15. November 2025 von 10:00 bis 17:00 Uhr in der Glück-Auf-Sporthalle in Borna Nord.

Ein Tag voller Spaß, Inspiration und Entdeckungen für die ganze Familie: Die Familienmesse Bornalino macht zum ersten Mal Station in Borna und verwandelt die Glück-Auf-Sporthalle in eine bunte Erlebniswelt mit über 100 Ausstellern und Angeboten!

Ob junge Familien, werdende Eltern, Großeltern oder Teens, junge und ältere Menschen bei Bornalino ist für jeden etwas dabei. Ein besonderes Highlight:

„Klamotti“ der beliebte Flohmarkt für Kids, Babys, Teens und Ladies. Hier wird gestöbert, gehandelt und nachhaltig geshopp.

Neben einem vielfältigen Marktplatz mit lokalen Gewerbetreibenden erwarten die Besucher spannende Workshops, inspirierende Vorträge, Live Bands, mitreißende Bühnenshows und eine riesige Spielwelt für die Kleinen.

Bornalino ist nicht nur Messe, es ist ein Erlebnistag für die ganze Familie, für junge und alte Menschen und für jeden, der Freude an Infos, Spiel und Spaß hat. Der Eintritt ist frei und alle sind herzlich willkommen!

- Datum: Samstag, 15.11.2025
- Uhrzeit: 10:00 – 17:00 Uhr
- Ort: Glück-Auf-Sporthalle, Borna Nord

Umgesetzt wird die Messe von den Kleinstadtladys, dem Netzwerk für Gefördert durch das Programm „Neulandgewinner“ und in Kooperation mit der Stadt Borna. Dank dieser Unterstützung kann Bornalino als offenes, buntes und lebendiges Projekt für die Region realisiert werden.

Strickelfen – Handarbeiten in geselliger Runde

Jeden 2. Donnerstag Stricken, Handarbeiten, Plaudern und Kaffee trinken in unserem Mediencafé.

Borna bereitet sich auf das Jubiläumsjahr 2026 vor

Hier finden Sie ab sofort die neusten Informationen zum Stadtjubiläum

In 2026 möchten wir 775 Jahre Stadtgeschichte mit Ihnen feiern – ein ganzes Jahr lang, mit besonderen Veranstaltungen, bekannten Events im Jubiläumsgewand und einem großen **Festwochenende vom 27. bis 30. August**.

Seit mehreren Monaten sitzen und beraten schon die unterschiedlichsten Arbeitsgruppen, um so ein schönes Festjahr zu gestalten. Ab sofort werden Sie, liebe Leserinnen und Leser, hier die neusten Informationen zum Stadtjubiläum finden.

775 Jahre Borna – Aufruf zum großen Festumzug



Seien Sie Teil des Festumzugs!

Ob Verein, Schule, Unternehmen oder Privatinitiativen – zeigen wir gemeinsam die Vielfalt und das Leben in unserer Stadt.

- Anmeldungen erfolgen über ein online Formular auf der Website www.borna.de/775 oder Sie melden sich bei der AG Festumzug, Francis Günther-Köhler, Tel. 0177 4253464, festumzug775-borna@online.de

SAVE THE DATE

775 JAHRE BORNA
ERLEBEN • GESTALTEN • BEWAHREN



27. bis 30. AUGUST 2026

Autoren für Buchprojekt zur 775-Jahrfeier gesucht!

Zur 775-Jahrfeier entsteht ein Buch, das die Geschichte unserer Stadt lebendig werden lässt – mit vielen großen und kleinen Geschichten aus Vergangenheit und Gegenwart. Damit dieses Buch vielfältig und bunt gefüllt werden kann, **brauchen wir Ihre Unterstützung!** Gern können Sie eigene Texte verfassen oder uns Material und Informationen zur Verfügung stellen, aus denen wir Ihre Geschichte aufgreifen. Wir helfen auch bei der Erstellung von Texten. Wir freuen uns über jede Beteiligung, denn es soll ein Buch für die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Borna und ihrer Ortsteile werden.

Wenn Sie schon jetzt Ideen und Vorschläge haben oder Näheres erfahren möchten, melden Sie sich gern bei uns: museum@borna.de, 03433 278630.



Termine 2025

November

15.11. Familienmesse Boralino
Vorstellung des Maskottchen in Form eines Kuscheltier „Zwiebelino“ und Verkauf von ersten Geschenkartikeln
Glück-Auf-Sporthalle, Borna

25./26.11. Blumenzwiebel-Aktion
Mit Kitas und Schulen werden an verschiedenen Orten Blumenzwiebeln gepflanzt, damit Borna im Jubiläumsjahr erstrahlt
Stadtgebiet, Borna

Dezember

06./07.12. Wechselhütte auf dem Bornaer Weihnachtsmarkt
Verkauf von tollen Geschenkartikeln zum Jubiläumsjahr, teilweise auch zeitlos – Last Minute Geschenke zum Weihnachtsfest
Markt, Borna

Termine 2026

Januar

01.01. Neujahrslauf
Wir starten sportlich und gut gelaunt ins Jubiläumsjahr!
Breiter Teich, Borna

10.01. Neujahrsempfang
... ganz im Zeichen der Borna Identität – besonders & anders
Stadtkulturhaus, Borna

... weitere Termine folgen

Die Borna Identität – sichtbar in einem Symbol

Die Zwiebel steht für Tradition, Geschichte und die vielen Facetten, die Borna über die Jahrhunderte geformt haben. Jede Zwiebelschicht erzählt eine eigene Geschichte – von der Stadtgründung über den Bergbau bis in die Gegenwart. Der Fingerabdruck wiederum symbolisiert die Einzigartigkeit sowie Individualität eines jeden Bornaer Bürger. Er nimmt Bezug auf unseren Imagefilm „Die Borna Identität“. So wie kein Abdruck dem anderen gleicht, ist auch Borna: UNVERWECHSELBAR. Ein Symbol, welches auch nach dem Jubiläumsjahr weiter verwendet werden kann. In der Verbindung von Zwiebel und Fingerabdruck entsteht ein starkes Zeichen – eben eine Stadt mit geSCHICHTEN.



Es darf gern von Vereinen, Firmen und Institutionen genutzt werden und steht kostenfrei auf der Homepage zum Download bereit.

Sie haben Lust, dass Fest mit zu gestalten? Dann bringen Sie sich ein!

Unsere Arbeitsgruppen freuen sich über weitere Akteure, die unser Jubiläumsjahr zu etwas ganz besonderen gestalten möchten: AG Museum, AG Festumzug, AG Marketing & Kreativ, AG Sport & Vereine, AG Inklusion, AG Händler usw. Melden Sie sich einfach per Mail an stadtverwaltung@borna.de. Wir leiten Ihren Kontakt weiter!

Das Bornaer Stadtjournal im Interview mit Frau Dr. Lendholt und Frau Dr. Berthold

Ab dem 01.07.2026 wird aus der Hausarztpraxis Dr. Lendholt in der Leipziger Straße 26a in Borna eine Gemeinschaftspraxis. Frau Dr. med. Anna-Luise Berthold, Fachärztin für Allgemeinmedizin und Ernährungsmedizin, welche hier bereits 2024 für sechs Monate als Assistenzärztin gearbeitet hatte, wird als Praxispartnerin von Frau Dr. Lendholt zurückkehren.

BSJ: Können Sie kurz schildern, wie Ihre Kooperation zustande gekommen ist?

Frau Dr. Lendholt: Frau Dr. Berthold und ich haben uns im Frühjahr 2024 über den Leipziger Weiterbildungsverbund Allgemeinmedizin kennengelernt. Sie suchte für ihr letztes Ausbildungsjahr eine Praxis, die ihr nach der Facharztprüfung die Chance für eine weitere Partnerschaft bieten würde. Mir kam das sehr entgegen, da ich nach fast vier Jahren in Einzelpraxis reif war für eine grundlegende Veränderung. Wir haben also vereinbart, dass Frau Dr. Berthold die letzten sechs Monate ihrer Weiterbildung bei mir absolviert und wir die Zeit nutzen, uns und unsere Arbeitsweise gegenseitig kennenzulernen, um dann zu entscheiden, ob wir den Gedanken einer gemeinsamen Tätigkeit weiterverfolgen.

BSJ: Und wie man sieht...?

Frau Dr. Berthold: Wie man sieht, haben wir viele Gemeinsamkeiten festgestellt und sehr gut als Team harmoniert. Wir haben eine ähnliche Art, die Dinge zu betrachten. Die bereits vorhandenen, gut organisierten Strukturen erleichtern mir als Mutter von zwei kleinen Kindern den Einstieg in die Selbständigkeit erheblich. Gleichzeitig ermöglichen sie mir, mich mehr auf die medizinische Betreuung meiner Patientinnen und Patienten zu konzentrieren. Denn durch die enge Zusammenarbeit im Team und dem regelmäßigen fachlichen Austausch können

wir gemeinsam eine noch umfangreichere Versorgung anbieten.

BSJ: Frau Dr. Berthold – was reizt Sie so an einer Tätigkeit als Hausärztin in eigener Praxis?

Frau Dr. Berthold: Mich reizt die Vielseitigkeit. Als Hausärztin sehe ich das gesamte Spektrum der Medizin und kann meine Patientinnen und Patienten umfassend begleiten: Von der Vorsorge, über akute Erkrankungen, bis hin zur Langzeitversorgung chronisch Kranker. Ich bin damit für viele die erste Ansprechpartnerin in allen gesundheitlichen Belangen. In der eigenen Praxis kann ich die Abläufe so gestalten, dass sie funktional und effizient sind, und ich habe die Freiheit, meine eigenen Schwerpunkte zu setzen. Gleichzeitig ermöglicht mir diese Eigenverantwortung, Beruf und Familie besser in Einklang zu bringen. Und somit kann ich hoffentlich für lange Zeit eine verlässliche Betreuung für meine Patientinnen und Patienten in allen Lebensphasen gewährleisten.

BSJ: Frau Dr. Lendholt – Sie sagten, nach vier Jahren in Einzelpraxis war es Zeit für eine Veränderung. Warum?

Frau Dr. Lendholt: Die Arbeitsbelastung als alleinige Praxisinhaberin ist hoch. Mit der rein medizinischen Tätigkeit in der Sprechstunde ist ja längst nicht alles erledigt, denn Prozess- und Behandlungsqualität kommen nicht von allein. Wir haben uns 2023 unabhängig zertifizieren lassen und überdurchschnittlich gut abgeschnitten. Aber die Umsetzung formaler Vorgaben, Digitalisierung, Optimierung von Abläufen, Aus- und Weiterbildung – all das kostet viel Zeit – und natürlich auch Geld. Zu zweit können wir uns die Praxisorganisation aufteilen und gleichzeitig unsere Kostenstruktur deutlich verbessern. Außerdem gibt uns



(Foto: Tom Berthold)

FRAU DR. LENDHOLT

Fachärztin für Allgemeinmedizin
und Notfallmedizin

UND FRAU DR. BERTHOLD

Fachärztin für Allgemeinmedizin
und Ernährungsmedizin

das Arbeiten im Team viel mehr Spielraum für unsere Kernkompetenz – nämlich die medizinische Versorgung. Wir können Sprechzeiten ausdehnen, uns gegenseitig im Urlaub vertreten und z.B. mehrtägige Weiterbildungen wahrnehmen, ohne die Praxis schließen zu müssen.

BSJ: Da deuten sich also ein paar Veränderungen an. Frau Dr. Berthold, können Sie uns dazu noch mehr erzählen?

Fr. Dr. Berthold: Ich habe gerade meine Zusatzbezeichnung für Ernährungsmedizin erworben. Das Thema Ernährung spielt eine zentrale Rolle für viele Krankheitsbilder – von Übergewicht und Diabetes über Herz-Kreislauf-Erkrankungen bis hin zu Magen-Darm-Beschwerden. Hier möchte ich meinen Patientinnen und Patienten eine fundierte Beratung anbieten, die über allgemeine Tipps hinausgeht und individuell auf ihre Bedürfnisse abgestimmt ist. Bis dahin gibt es für uns beide aber noch viel zu tun – von vertraglichen Regelungen bis hin zum neuen Logo. Aber wir freuen uns sehr, dass es nun bald losgeht.

Du suchst aktuelle Informationen aus dem Landkreis Leipzig?

Neben den digitalen Ausgaben unserer Journale findest Du auch jede Menge Aktuelles auf unserer Homepage.

DRUCKHAUS BORNA AKTUELLES | STADTJOURNALE | REGIONALE JOURNALE
www.druckhaus-borna.de

Hausärztliche Gemeinschaftspraxis Dres. Berthold & Lendholt

Unsere Sprechzeiten

	Akutsprechstunde	Terminalsprechstunde	
Montag	09:00 – 11:00	08:00 – 09:00	14:00 – 16:00
Dienstag	14:30 – 15:30	gepl. Hausbesuche	16:00 – 18:30
Mittwoch	10:30 – 11:30	08:00 – 10:30	–
Donnerstag	10:30 – 11:30	08:00 – 10:30	14:00 – 16:00
Freitag	10:30 – 11:30	08:00 – 10:30	–

Leipziger Str. 26a · 04552 Borna
03433 2604701 · info@praxis-lendholt.de · www.praxis-lendholt.de

Wäsche - Outlet Espenhain

MARKENWÄSCHE STARK REDUZIERT

Riesige Auswahl von
LASCANA
Oberbekleidung

Mäntel • Jacken • Hosen
Blusen • Kleider • Röcke
Pullover • Strickjacken
Lederjacken • Jeans



An der B95
Gewerbegebiet Espenhain
Mo-Fr 9.00 - 16.00

Lotter Metall begrüßt neun neue Auszubildende – Bewerbungen für 2026 bereits möglich

Mit neun neuen Auszubildenden startete Lotter Metall am 18. August 2025 in das neue Ausbildungsjahr. Damit setzt das Unternehmen seine erfolgreiche Nachwuchsarbeit fort und bietet jungen Menschen beste Perspektiven in kaufmännischen Berufen und in der Logistik.



Ausbildungsstart: Lehrlinge und Ausbilder während der Einführungswoche am Lotter Metall-Stammsitz in Borna

„Eine Ausbildung bei Lotter Metall ist ein solides Fundament für die Zukunft – und zugleich eine spannende Chance, das regionale Handwerk in Mitteldeutschland aktiv zu unterstützen“, erklärt Geschäftsführer Alexander Seidemann. Bereits mehr als 200 junge Talente haben in unserem Großhandelshaus ihren Berufsweg begonnen, viele von ihnen arbeiten noch heute erfolgreich im Unternehmen.

Lotter Metall ist mit 17 Standorten, drei Zentrallagern und fünf modernen Badausstellungen ein starker Partner für Handwerk, Industrie und Privatkunden.

Interessierte Schülerinnen und Schüler können sich schon jetzt für den Ausbildungsstart 2026 bewerben. Alle Infos zu Ausbildung, Praktikum und Studium finden sich unter www.lottermetall.de im Bereich Karriere und Ausbildung.

PM Lotter Metall

Liederweg auf der Halde Trages

Es ist vollbracht! Vor einigen Wochen berichteten wir über unser Jubiläumsjahr und unser Vorhaben, in diesem Zusammenhang auf der Halde Trages einen Liederweg einzurichten. Dank vieler Helfer und Unterstützer und vielleicht auch Ihrer Spende konnte dieser Traum Wirklichkeit werden. Unser Liederweg auf der Halde Trages wurde am 03. Oktober 2025 bei strahlendem Sonnenschein feierlich eröffnet. Über 100 Leute waren gekommen, um mit uns zu singen, zu wandern und zu plaudern. Schon von weitem wies die fröhliche Akkordeonmusik den Weg und lud dazu ein, dabei zu sein. 10:00 Uhr ging es los am Lied Nummer 1 – Das Wandern ist des Müllers Lust. Zu Beginn war es Kathrin Hiller, der Vorsitzenden des Frauenchores Kitzscher e.V. wichtig, allen danke zu sagen, die maßgeblich an der Umsetzung der Idee mitgewirkt haben. Ein ganz besonderer Moment war in diesem Zuge die Widmung eines Baumes, eine wunderschöne Winterlinde, für Ursula Meusel, die dem Chor von der Gründung an 47 Jahre als Vereinsvorsitzende vorstand. Das ist wirklich eine außergewöhnliche Leistung und sie fand mit dieser Ehrung einen wunderbaren und bleibenden Ausdruck. Danach wanderten wir von Lied zu Lied. Begleitet von unseren zwei Akkordeonisten Karl Führer und Norman Giolbas sangen wir uns ganz gemütlich den fast 4km langen Weg entlang, besangen den Kuckuck, den Vogelbärbaum, die Jägersleut und unser schönes Land in dieser Zeit. Wir endeten an der Baggerschaukel, wie kann es anders sein, mit einem zünftigen „Glück auf“. Dort gab es Essen und Trinken, ausgerichtet vom Gasthof Thierbach. Das hatten wir uns verdient! Es war für alle ein wunderschöner Tag, der sicherlich noch eine Weile als schönes Erlebnis in der Erinnerung nachwirken wird. Und wenn Sie nicht dabei waren: Erkunden Sie den Weg auf eigene Faust mit Ihrer Familie oder mit Freunden. Wir versprechen Ihnen, ein Besuch auf „unserem Berg“ lohnt sich und zwar zu jeder Jahreszeit.

Ihr Frauenchor Kitzscher

Guter Talk und ein Ohrenschmaus – IHK „Wirtschaft trifft Kultur“



Am 11. September lud die IHK zu Leipzig, zum ersten Mal außerhalb der Metropole, zu ihrer Plattform „Wirtschaft trifft Kultur“ ein. Das seit 2023 bestehende Format, verbindet die in der Wirtschaft agierenden Player mit der Kulturszene. Kultur ist ein wichtiger Standortfaktor einer jeden Kommune. Somit ist es nahezu ein „Must have“, beide miteinander zu verbinden, also die Wirtschaft und die Kultur. Und das gelang an jenem 11. September hervorragend. Das Duo Laura Liebeskind und Florian Kästner riss die Zuschauer vor Begeisterung mit. Laura Liebeskinds Stimme, ihre Ausstrahlung und ihr vielseitiges Repertoire faszinierten die Gäste, die als „Who is Who“ der Region zu verzeichnen waren. Jörg Semper, den in Borna selbstverständlich alle sofort mit dem Handball verbinden, strahlte an jenem Abend über das ganze Gesicht. Konnte er doch zwei Faktoren als Erfolg dieser Veranstaltung bewerten. Zum einem kam das Programm äußerst gut bei den Zuschauern an und zum anderen Kultur funktioniert in Borna.

Natürlich gab es auch einen Wirtschaftsteil im Programm. Jener startete gleich zu Beginn der erlesenen Veranstaltung. Veronique Töpel, Geschäftsführerin des Sächsischen Wirtschaftsarchivs und Matthias Graichen, Geschäftsführer der Graichen Bau- und Möbelwerkstätten GmbH Frohburg kamen mittels Moderation von Manuela Krause miteinander ins Gespräch. Frau Töpel konnte zunächst dafür werben, dass im kommenden Jahr auf dem Bildungscampus der Volkshochschule das Wirtschaftsarchiv in Borna seine Heimat haben wird. Ein wichtiger Standortfaktor für die Große Kreisstadt.



Frau Töpel berichtete ein wenig über den Alltag im Archiv, dass dieser weder trocken noch langweilig ist. Ein ihr vertrauter Partner, der all seine wichtigen Dokumente seiner sagenhaften 226 Jahre alten Firmengeschichte bei ihr lagert, ist Matthias Graichen. Jener konnte auch, neben den Fäden, die das Archiv mit der Firma spinnt, auch Fäden aus den Lehren seiner eigenen Familien- und Firmengeschichte in die heutige Zeit ziehen.

mk (Fotos: IHK zu Leipzig | Jörg Singer)



Herbstzeit auf dem Landgut Frommhold – Ernte, Genuss & Landleben hautnah



Wer glaubt, mit dem Herbst kehre Ruhe auf dem Landgut Frommhold in Zedtlitz ein, irrt gewaltig. Für Landwirt Fabien Frommhold beginnt jetzt eine der schönsten und arbeitsreichsten Zeiten des Jahres. Neben seinem Hauptberuf ist er täglich draußen unterwegs – auf den Feldern, bei den Tieren und mitten im Leben der Natur. Aktuell steht die Kartoffelernte im Mittelpunkt. Aus der Erde kommen jetzt die aromatischen Knollen der Sorte „Laura“, während im Sommer bereits die beliebte „Glorietta“ und „Bernina“ eingefahren wurden. Alle drei Sorten sind vorwiegend festkochend bzw. festkochend, wohlschmeckend und hervorragend lagerfähig – perfekt für jede Küche. Wer die frischen Kartoffeln direkt vom Feld genießen möchte, hat am Samstag, den 18. Oktober zwischen 09:00 und

14:00 Uhr beim Sonderverkauf auf dem Hof in der Dorfstraße 32 in Zedtlitz Gelegenheit dazu. Angeboten werden die Knollen vorsortiert oder als lose Ware direkt vom Erntehänger. So kann jeder selbst wählen – große Exemplare etwa für Folienkartoffeln oder kleine „Drillinge“ für feine Salate.

Auch die Vorbereitungen für die neue Schlachtsaison laufen bereits auf Hochtouren. Einmal im Monat wird ein Schwein aus eigener Aufzucht geschlachtet, und die daraus entstehenden Wurst- und Fleischwaren werden direkt im Anschluss oder freitags von 17:00 bis 18:00 Uhr im Hofladen verkauft – frisch, regional und auf Bestellung produziert. So entsteht Qualität, die man schmeckt, mit Herkunft, der man vertrauen kann. Die Schlachttermine findet man auf der Homepage.

Wer zwischen Zedtlitz und Wyhra entlang der malerischen „Via Porphyria“ spaziert, entdeckt vielleicht die Rinderherde des Landguts. Umgeben von alten Bäumen und saftigen Wiesen genießen sie dort bis weit in den Herbst hinein frisches Weidegras. Fabien Frommhold sorgt mit viel Herzblut dafür, dass es seinen Tieren an nichts fehlt – und schenkt ihnen zwischendurch auch mal eine liebevolle Streicheleinheit.

Mehr über das Landgut, seine Philosophie und seine Produkte erfahren Interessierte unter www.landgut-frommhold.de. Für Schulklassen und Kindergartengruppen gibt es außerdem spannende erlebnispädagogische Angebote – Landwirtschaft zum Anfassen und Mitmachen.

Landgut Frommhold

Vorsortiert oder direkt vom Erntehänger **KARTOFFEL Sonderverkauf**

LAURA | Bernina | Glorietta
vorw. festkochend festkochend festkochend

Zum Einkellern geeignet

 **Öffnungszeiten Kartoffelverkauf**
18.10., 9 – 14 Uhr

Dorfstraße 32 | 04552 Borna OT Zedtlitz
www.landgut-frommhold.de



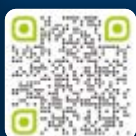
(Fotos: LUFTFLUG.com)



Warum in die Ferne schweifen, im Leipziger Neuseenland gibt es doch so viel zu entdecken ...

In unserem Freizeit & Tourismus Journal finden Sie Tipps für die ganze Familie – gehen Sie auf Entdeckungsreise.

Erhältlich in Tourist & Stadtinformationen, touristischen Einrichtungen und online unter: www.druckhaus-borna.de



Die STADTJOURNALE

www.druckhaus-borna.de



KulturGUIDE

Oktober / November

Kirche

Ev.-Luth. Emmauskirchgemeinde
Bornaer Land

Tel.: 03433 802185

www.kirche-bornaer-land.de

Emmauskirche Borna

mittwochs | 12:00 Uhr

Ökumenisches Mittagsgebet

Stadtkirche St. Marien

• Do. 18:00 Uhr, Posaunenchor

19.10. | 10:30 Uhr

Abendmahlsgottesdienst
mit Sup. Dr. Kinder

26.10. | 10:30 Uhr

Gottesdienst
mit Pfr. Dr. Junghans

31.10. | 14:00 Uhr

Reformationsgottesdienst
zur Verabschiedung von
Pfr. Dr. Junghans
KIRCHENMUSIK: Posaunenchor,
Nach dem Gottesdienst wird es bei
Kaffee und Reformationsbrötchen
noch eine Grußstunde geben.



02.11. | 10:30 Uhr

Gottesdienst mit
den Konfirmanden
mit Pfrn. Franke

Katharina-von-Bora-Kirche
(Neukieritzsch)

25.10. | 10:00 Uhr
Kindertreff

26.10. | 11:00 Uhr

Gottesdienst
mit Lektor Benjamin Streller

05.11. | 15:00 Uhr

Frauenkreis

Gemeindehaus Borna

- Di 15:45 Uhr, Kindersingen und Kindertreff
- Do 19:30 Uhr, Kantorei

20.10. | 19:00 Uhr
Frauenkreis

27.10. | 19:30 Uhr
Gesprächskreis

03.11. | 09:00 Uhr
Frühstückstreff

03.11. | 18:30 Uhr
Männerkreis

05.11. | 19:30 Uhr
Meditativer Tanzkreis

Kindertagesstätte „Marienkäfer“

- Fr. 09:00 Uhr, Kindersingekreis

Katholische Pfarrei Hl. Edith Stein

Tel.: 03433 208350

www.kath-kirche-borna.de

- jeden letzten Mo. im Monat
18:00 Uhr, Montagsgebet zum
Glockenschlag (Ökumenisch)
- Fr. 09:00 Uhr, Heilige Messe
- So. 10:30 Uhr, Heilige Messe

27.10. | 18:00 Uhr
Gebet zum Glockenschlag

Neuapostolische Kirche

Gemeinde Borna, Oststraße 9

www.borna.nak-nordost.de

- sonntags | 10:00 Uhr Gottesdienst
- mittwochs | 19:30 Uhr Gottesdienst

Ökokirche Deutzen e. V.

An der Kirche, Deutzen

www.oekokirche.de

Jehovas Zeugen

Schützenstraße 1, Nerchau

Tel.: 0163 7019080/0171 2259380

Kinder / Jugend

Freizeitzentrum Borna-Ost

Schulstraße 20

Di – Fr | 13:00 – 18:00 Uhr

- dienstags | 09:15 – 10:30 Uhr
Krabbelpuppe

Weinbau am Störmthaler See

Seepark Auenhain sucht Namen für Wein

Das Leipziger Neuseenland entwickelt sich nicht nur zu einem Freizeit- und Erholungsgebiet, sondern auch zu einem Standort für den Weinbau. So wurden im Frühjahr 2024 am Störmthaler See durch die Landwirtschafts AG Wachau – Störmthal (LAG) rund 1.200 Rebstöcke der Sorten Solaris und Muscaris gepflanzt. Bereits in diesem Jahr konnte eine erste Ernte eingefahren werden – ein erfreuliches Ergebnis, da junge Reben in der Regel erst ab dem dritten Jahr Ertrag bringen.

Mit knapp zwei Tonnen Trauben fiel die Ernte auch unerwartet reich aus. Besonders die Solaris-Trauben überzeugen mit einem Oechsle-Wert von 108, der auf eine sehr gute Qualität hinweist. Aus der Lese können etwa 1.300 Flaschen Weißwein gewonnen werden. Dieser soll künftig im Restaurant „Seeperle“ des Seeparks Auenhain ausgeschenkt und verkauft werden. Für den neuen Wein wird derzeit ein passender Name gesucht. Interessierte können ihren Vorschlag per E-Mail an info@seepark-auenhain.de oder über die sozialen Netzwerke des Seeparks einreichen.



Die LAG plant, den Weinberg weiter auszubauen. Das Gelände bietet Potenzial für bis zu acht Hektar Anbaufläche. Damit könnte das Leipziger Neuseenland als kleine, aber feine Weinregion an Bedeutung gewinnen.

bw



Änderungen vorbehalten!

HERBST-HIGHLIGHTS 2025

07.11.2025

Kabarett-Dinner-Show mit der Kaktusblüte aus Dresden

21.11.2025

Disco mit der Space-Disco

28.11.2025

Confetti – Die schräge Parodie (Travestie) – Dinner-Show

05. & 12.12.2025

Weihnachtliche Kabarett-Dinner-Show
mit der Kaktusblüte aus Dresden

Terminänderung!

Wir bieten Ihnen für jeden Anlass das
passende Geschenk: unseren „Restaurant-Gutschein“,
welcher an unserer Rezeption erhältlich ist!

Wir bitten um rechtzeitige und verbindliche Reservierung:
seeperle@seepark-auenhain.de · 034297/9868888

www.seepark-auenhain.de

Am Feriendorf 2 · 04416 Markkleeberg · Tel. 034297/9868-0





HALLOWEEN

» Borna, Volksplatz | 25.10. | 14:00 Uhr
Halloweenparty
mit Kürbisschnitzen, Kostümpremierung, Malen & Basteln, Spiel & Spaß, Kinderschminken, Showtanz, Guggemusik „Überdosis“

» Kohren Sahlis | Irrgarten der Sinne
bis 02.11.
Halloween-Irrgarten

» Leipzig, Zoo | 31.10. – 02.11.
Halloweenspektakel
Unter dem Motto „Dias de los Animales Muertos“ wartet bis zum 2. November ein buntes Fest mit einer Explosion an Farben und lebensbejahender Freude auf Sie. Alle Kinder im Halloween-Kostüm erhalten am 31.10. kostenfreien Eintritt.

GESCHÄFTSFÜHRER SPRECHSTUNDE

02.12.2025

16:00 - 18:00 UHR

Energie im Dialog
Fragen zu Zukunftsprojekten
Beratung
Probleme/ Hilfestellungen

Alexander Wernick
Geschäftsführer SWB

Terminvereinbarung unter:
03433 21 8021
post@stadtwerke-borna.de

www.stadtwerke-borna.de





- mittwochs | ab 14:30 Uhr
Kunstprojekt
- donnerstags | ab 15:30 Uhr
Kreativangebot

16.10. | ab 17:00 Uhr
Übernachtung im FZ Borna
mit Anmeldung

30.10. | 15:00 – 17:00 Uhr
Halloween-Party

Kinder- und Jugendhaus

Borna-Gnandorf

Mo – Fr | 14:00 – 20:00 Uhr

Lichtblick e.V.

Hebammenpraxis, Kirchstr. 20, Borna

- mittwochs | 09:30 – 10:30 Uhr
Krabbelgruppe
- mittwochs | 10:45 – 11:45 Uhr
Krabbelgruppe
- mittwochs | 15:00 – 17:15 Uhr
Musik für Große und Kleine!
- freitags | 09:30 – 10:30 Uhr
Harmonische Babymassage
- freitags | 11:00 – 12:00 Uhr
Harmonische Babymassage
- jeden letzten Montag im Monat
Zwillingstreff – ein Babykreis
für Eltern mit Zwillingen im Al-
ter von 2 Monaten bis 2 Jahren

Bienvenue e.V.

Markt 15, Borna

- Mo. 15:00 – 18:30 Uhr
Versteh-Café
- Mo. | Mi. | Fr. 16:30 – 18:30 Uhr
Sprachtraining B1
- Mo. 17:00 Uhr
Sprachkurs für Fortgeschrittene
Für alle Kinder von 10 – 13
- Mo. | Do. | Fr. 18:30 – 19:30 Uhr
Yoga
- Di. 10:00 – 11:30 Uhr
Versteh-Café
- Di. 11:00 Uhr, ElternCafé
Für alle Kinder von 3 – 5
- Di. | Do 16:00 – 18:00 Uhr
Sprachtraining A1
- Mi. 15:00 Uhr, Sprachkurs
Für alle Kinder von 10 – 13
- Mi. 16:00 Uhr
Sprachkurs für Fortgeschrittene
Für alle Kinder von 10 – 13
- Mi. 16:00 – 17:30 Uhr
Sprach-Café
- Do. 10:00 – 11:30 Uhr
Sprach-Café

Freizeit Borna

Kippe Borna Nord

08.11. | 13:00 Uhr
2. Bornaer Kippen-Cross

*Ladenlokal des DOKMitt e.V.,
Bahnhofstraße 32*

25.10. | 18:00 Uhr

Gesprächsabend

mit Petra Göllnitz, Yvonne Anders
und Dr. Merve Lühr

08.11. | 14:00 – 17:00 Uhr

Workshop

mit Yvonne Anders

Region

Auerbachs Keller, Leipzig

27.10.

Antoinettes Blick auf die
Gretchenfrage

Ein Abend voller Kunst, Gespräch
und Genuss. Die Künstlerin ANTO-
INETTE, Meisterschülerin Bernhard
Heisigs, öffnet für Sie den Blick auf
ihre Werke.

Bürgerhaus, Geithain

16.10. | 19:30 Uhr

Magic Experience with

The Black Magics

Das Zauberer Duo live

Erlebnispark, Starkenberg

bis 19.10.

Oktoberfest O'Zapft ist!

Bayerisches Flair im Erlebnispark:
Zünftige Musik, herzhaftes Sch-
mankerl und festliche Stimmung
lassen echtes Oktoberfest-Feeling
aufkommen. Auch für Kinder gibt
es passende Angebote – vom Karus-
sellspaß bis hin zu Mitmachaktionen.



23.10. – 02.11.

Halloween-Gruselwochen

Wenn es draußen dunkler wird, hält
der Grusel Einzug im Park. Hexen,
Geister und schaurig-schöne Deko-
ration verwandeln den Erlebnispark
in eine mystische Welt. Mutige
Gäste erwarten spannende Aktio-
nen, Gruselspaß für Kinder und ein
unvergessliches Ferienerlebnis.

Lagovida, Störnthaler See

24.10. – 29.03.26 |

10:00 – 21:00 Uhr

Eisstockschießen

Das Freizeiterlebnis im Lagovida

31.10. | 18:00 – 20:00 Uhr
Halloween–Dinner
Ein schaurig-schönes Abendessen.

Pösna Park, Großpösna

08.11. | 21:00 Uhr
neuseenland TANZT!
Ein kulinarisches Event direkt am See

Sportplatzweg, Prießnitz

18.10. | ab 11:00 Uhr
Country-Fest Prießnitz
Ein Fest für die ganze Familie mit Livemusik, Line Dancer, Bullriding, American Cars, Kinderprogramm, Speisen aus eigener Produktion
Highlight: 18:00 Uhr – Linda Feller Livekonzert mit anschließender Autogrammstunde

Theaterzelt, Altenburg

26.10. | 18:00 Uhr
„Rachmaninov – Zwischen den Welten“
Eine tänzerische Spurensuche mit dem Thüringer Staatsballett

Torhäuser, Markkleeberg und Dölitz

17. – 19.10. | ganztägig
212. Jahrestag der Völkerschlacht
Historische Biwaks und Märkte



Vorschau

Standesamt, Borna

11.12. | 13:00 – 14:00 Uhr
Wasser- und Bodenanalysen

Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.

Gegen eine geringe Kostenbeteiligung kann das Wasser sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration untersucht werden. Dazu sollten Sie frisch abgefülltes Wasser (ca. 1 Liter) in einer Kunststoff-Mineralwasserflasche mitbringen. Auf Wunsch kann die Probe auch auf verschiedene Einzelparameter z.B. Schwermetalle oder auf Brauchwasser- bzw. Trinkwasserqualität überprüft werden. Weiterhin werden auch Bodenproben für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, so dass insgesamt ca. 500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen.

Lagovida, Störnthaler See

15.11. | 18:30 Uhr
Whisky-Tasting
Ein Abend voller rauchiger & holziger Noten.

27.11. | 18:00 – 20:00 Uhr

Thanksgiving
Passend zum Erntedankfest genießen Sie ein herbstliches Abendessen.



Leipzig, Innenstadt

25.11. – 23.12. | ganztägig
Leipziger Weihnachtsmarkt
Der zweitälteste Weihnachtsmarkt Deutschlands lockt mit einer einzigartigen Atmosphäre

KaWumZ Messe 2025

Du suchst eine Ausbildung oder einen neuen Job?



Nutze die einmalige Chance, die führenden Unternehmen des Wurzener Landes kennenzulernen. Triff die richtigen Ansprechpartner persönlich vor Ort und informiere Dich über die zahlreichen verschiedenen Ausbildungsmöglichkeiten und Jobangebote in Deiner Nähe! Über 30 Arbeitgeber geben Einblick in ihr Portfolio der unterschiedlichsten Arbeitsbereiche.

Ein Rahmenprogramm mit Vorträgen, der Möglichkeit der Anfertigung von Bewerbungsfotos und einer Beratung durch die Arbeitsagentur/das Jobcenter runden die Veranstaltung ab.

Die KaWumZ-Messe findet am Samstag, dem 25. Oktober 2025 von 09:00 bis 14:00 Uhr auf dem Gelände des Magnus-Gottfried-Lichtwer-Gymnasium statt (Am Gymnasium 3, Wurzen). Dabei ist das Foyer und die Aula der Schule zentraler Ausstellungsraum. Für das leibliche Wohl von Besuchern und Ausstellern ist gesorgt. Parkplätze sind vorhanden.

► Weitere Informationen, alle Aussteller sowie aktuell geplante Workshops unter: kawumz.de

Quelle: Standortinitiative Wurzen & Wurzener Land e.V.

LAGOVIDA

· natürlich · lebendig · erholen ·

www.lagovida.de

Geschenkidée zu Weihnachten gesucht?

Verschenken Sie doch einen Gutschein für einen Kurzurlaub im 4 Sterne Ferienresort LAGOVIDA.

24.10.2025 bis 29.03.2026

EISSTOCKSCHIESSEN

... das Freizeiterlebnis im Lagovida



LAGOVIDA – Das Ferienresort am Störnthaler See

Hafenstraße 1 | 04463 Großpösna |
Telefon: 03 42 06 - 775 0 | Mail: info@lagovida.de

UNSERE VERANSTALTUNGEN 2025

HERBST

- 31.10.2025: Halloween-Dinner
- 15.11.2025: Whisky-Tasting
- 27.11.2025: Thanksgiving

WINTER

- 06.12.2025: Gin-Tasting
- 07. & 14.12.2025: Advents-Lunch
- 26.12.2025: Weihnachts-Lunch

ALLE EVENTS
ab **39,90 € P.P.**
20,90 € PRO KIND

Stammtisch der CDU

21.10. | 19:00 Uhr

im Restaurant Athos (Bürgerhaus „Goldener Stern“, Borna)

Bürgersprechstunde

mit Stadträtin K. Kräcker

15.10. | 15:30 Uhr

in der CDU Geschäftsstelle, Roßmarktsche Str. 32, Borna

29.10. | 15:30 Uhr

www.cdu-landkreis-leipzig.de

Volkshochschule – Bildung und Begegnung in Spätherbst und Winter

Die bunte Jahreszeit lädt dazu ein, die Natur, das Laubrascheln und die farbenfrohen Momente vor dem Winter noch einmal zu genießen. Gleichzeitig beginnt eine besondere Zeit der Einkehr und Begegnung – bei der VHS findet sich für jeden ein passendes Angebot.

► Anmeldung und Infos unter:
www.vhs-lkl.de

Exkursionen zu Wind und Wärme – Energie erleben

Bestaunen Sie bei spannenden Exkursionen die regionalen Antworten auf die globalen Herausforderungen der Energiewende. Von der Neuholländermühle in Wyhra, wo Windkraft und Photovoltaik zusammenwirken, bis zur modernen Seethermie-Anlage am Hainer See – die VHS Landkreis Leipzig macht innovative Projekte und Zukunft erlebbar.

Kreative Winterzeit

Der „Freitags-Treff für Kreative“ bietet ein offenes Atelier für Malerei, Gestaltung und Begegnung. Angebote wie das Drucken von Weihnachtskarten, Adventstöpfern oder das „Familien-Nähprojekt Weihnachten“ schaffen gemeinsame Momente mit Erinnerungswert. Kreativ und praktisch zugleich sind die Canva-Workshops: ob persönlicher Fotokalender oder festliche Karten – hier entstehen digitale Designs mit Herz und Stil.



(Foto: Adobe Stock – Pixel-Shot)

Digitale Kompetenz – Künstliche Intelligenz entdecken

Die dreiteilige Reihe „Von Turing bis ChatGPT“ vermittelt anschaulich, wie Künstliche Intelligenz entstanden ist, wie sie unseren Alltag prägt und regt zum praktischen Ausprobieren und Erleben an.

Filmabende mit Gespräch – Gesellschaft im Wandel

Filme, die von Arbeit, Zusammenhalt und Wandel erzählen, werden zur Grundlage für Gespräche über gesellschaftliche Veränderung und das eigene Umfeld. Was auf der Leinwand erscheint, findet sein Echo in den Erfahrungen vieler hier im Landkreis Leipzig – ein anregendes Angebot zum Mitdenken und Mitreden.

Rechtzeitig planen – das Ehegattentestament verstehen

Die Veranstaltung „Sicher vererben“ gibt Orientierung im Dickicht des Erbrechts. Mit Blick auf die geplanten steuerlichen Änderungen 2025 vermittelt eine Expertin verständlich und praxisnah, wie Ehegattentestamente rechtlich und steuerlich klug gestaltet werden können.

Wohlbefinden stärken – Dance Yoga, Feldenkrais und mehr

Mit ARABICS®, Dance Fitness Mix oder DaYo – Dance Yoga bringen Sie Schwung in den Alltag. Ergänzend lädt ein Workshop zu Ernährung und bewusstem Leben dazu ein, kleine, nachhaltige Routinen für mehr Lebensqualität zu entwickeln. Schöpfen Sie neue Energie mit Entspannungs- und Bewegungskursen für mehr Beweglichkeit, Gelassenheit und innere Balance.

Volkshochschule Landkreis Leipzig

Spätherbst 2025
an deiner VHS in Borna
Jetzt anmelden: www.vhs-lkl.de

Gesellschaftliche Themen unserer Zeit!

Stark für Demokratie – Umgang mit Hass, Fake News, ... Mo, 10.11.25 // ab 17:00
Moderation von Veranstaltungen und anderen Formaten Di, 04.11.25 // ab 09:00
Filmabende mit Gespräch - Thema: Gesellschaft im Wandel Mi, 05.11.25 // ab 18:30
Chancen und Risiken des Ehegattentestaments 2025 Di, 28.10.25 // ab 18:30
Exkursion: Windenergie zum Anfassen und Verstehen Di, 28.10.25 // ab 16:00
Exkursion Wärme aus der Seethermie-Anlage Hainer See Do, 13.11.25 // ab 16:00
Obstbaumschnitt - Übungskurs Sa, 22.11.25 // ab 10:00

Kunst und Kultur – kreativ und vielfältig!

Atelier für Kids ab 12 Mo, 03.11.25 // ab 16:00
Weihnachtskarten selbst drucken Sa, 22.11.25 // ab 14:00
Zeichnen,ritzeln, malen - ab auf die kreative Spielwiese! Mo, 03.11.25 // ab 18:00
Adventstöpfern Sa, 01.11.25 // ab 14:00
Familien-Nähprojekt WEIHNACHTEN neu Sa, 22.11.25 // ab 10:00

Investieren Sie in Ihre Gesundheit!

Fußreflexzonen-Massage Sa, 08.11.25 // ab 10:00
Feldenkrais Di, 18.11.25 // ab 19:15
Hatha-Yoga am Vormittag Di, 28.10.25 // ab 10:00
ARABICS® – Tanz und Fitness kombiniert neu Mi, 22.10.25 // ab 17:15
Dance Fitness Mix neu Di, 21.10.25 // ab 18:45
DaYo – Dance Yoga - Emotion & Exercise neu Di, 21.10.25 // ab 20:00
Ernährung, Bewegung und bewusstes Leben im Alltag neu Sa, 08.11.25 // ab 14:00

Digitale Kompetenzen – halten Sie Schritt!

Von Turing bis ChatGPT – Die Geschichte der KI Di, 28.10.25 // ab 18:30
KI im Alltag – Chancen und Herausforderungen neu Di, 04.11.25 // ab 18:30
KI zum Anfassen – Interaktive einfache Anwendungen neu Di, 11.11.25 // ab 18:30
Lieblingsmomente für das ganze Jahr (Fotokalender) Sa, 08.11.25 // ab 13:00
Weihnachtskarten & Einladungen mit Canva neu Sa, 22.11.25 // ab 13:00
Kreative Methoden der Arbeitssuche - neue Wege neu Sa, 22.11.25 // ab 09:00

Mit freundlicher Unterstützung der
Sparkasse Leipzig Sparkasse Muldental

Kursleitung gesucht!
Gemeinsam setzen wir Ihre Kursideen um. Sprechen Sie uns an!

Das komplette Angebot ist tagesaktuell auf unserer Webseite.

Anmeldung unter:
www.vhs-lkl.de
Telefon 03433-7446330
info@vhs-lkl.de

Alte Küche?

Die schlaue Lösung

Neue Fronten nach Maß

Nachher

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

Wieder schön in 1 Tag!

Jetzt informieren:
034297 - 41570
PORTAS-Fachbetrieb
Holger Uhlrich
Hauptstraße 50, 04683 Fuchshain
www.uhlrich.portas.de
Schaugang am 01.11.2025, von 9.00 - 12.00 Uhr

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

(Foto: Erlebnispark Starkenberg)



Elefantenreservat
ERLEBNISPARK
Starkenberg
 Altenburger Land

FINDET UNS AUCH AUF

HERBSTAKTIONEN
 NOCH BIS 02. NOVEMBER '25
ERLEBNISPARK-STARKENBERG.DE
 TEL. 0175 / 33 33 020

2. BORNAER KIPPEN-CROSS
 Samstag, 08.11.25 • 13 Uhr

6.0 km
 Die Herausforderung

4.0 km
 Der Klassiker

1.2 km
 Die Kinderstrecke

HIER IST BORNA
 LIEBING

PINOCCHIO
 Fresh Italian Pizza since 1984

@latborna
 Ausschreibung auf
WWW.SPURTEFIX.de

„Rachmaninov – Zwischen den Welten“ – Eine tänzerische Spurensuche mit dem Thüringer Staatsballett



Das Thüringer Staatsballett widmet sich in seiner neuesten Produktion „Rachmaninov – Zwischen den Welten“ einem der größten Komponisten der Musikgeschichte: Sergei Rachmaninov. Seine Musik, voller Leidenschaft und Melancholie, wird zur Inspirationsquelle für eine eindrucksvolle tänzerische Interpretation seines bewegten Lebens.

Der renommierte Choreograf Jiří Bubeníček bringt mit seiner einzigartigen Handschrift Rachmaninovs Triumphe und Zweifel, seine Flucht aus Russland und seinen internationalen Ruhm auf die Bühne. In einer kraftvollen Mischung aus Ausdruckstanz und klassischem Ballett spürt das Ensemble dem Wesen dieses musikalischen Genies nach – intensiv, emotional und mitreißend.

Premiere

- So, 26. Oktober 2025, 18:00 Uhr Theaterzelt Altenburg

Weitere Vorstellungen

- So, 02. November 2025, 18:00 Uhr Theaterzelt Altenburg
- Fr, 13. März 2026, 19:30, Theaterzelt Altenburg
- So, 22. März 2026, 14:30, Theaterzelt Altenburg
- Do, 09. April 2026, 14:30, Theaterzelt Altenburg

Infos und Karten in den Theaterkassen, telefonisch unter 0365 8279105 (Gera) bzw. 03447 585160 (Altenburg) sowie online unter www.theater-altenburg-gera.de.

Text & Foto: PM Theater Altenburg Gera

LLJ Landkreis Leipzig Journal *online*

Informieren
 Entdecken
 Erleben

youtube.com/@druckhausborna

Folgen Sie uns auf:

80-jähriges Jubiläum der VOLKSSOLIDARITÄT



Die VOLKSSOLIDARITÄT wurde vor 80 Jahren gegründet und seit 35 Jahren gibt es den Kreisverband Borna e. V. in der Rechtsform Verein. Zwei Meilensteine, die nicht nur auf eine lange Tradition, sondern auch auf eine lebendige Gemeinschaft und engagierte Menschen blicken lassen.

Seit acht Jahrzehnten steht die VOLKSSOLIDARITÄT für Solidarität, Fürsorge und Gemeinschaft. Sie ist ein Symbol dafür, wie Menschen gemeinsam Verantwortung übernehmen, um das Leben aller zu bereichern. In diesen Jahren haben unzählige Helfer, Mitglieder und Unterstützer dazu beigetragen, dass unsere Organisation zu dem geworden ist, was sie heute ist: ein verlässlicher Partner für Menschen in allen Lebenslagen.

Der Kreisverband Borna e. V. feiert in diesem Jahr sein 35-jähriges Vereinsjubiläum. Seit seiner Gründung ist er ein lebendiger Teil unserer Gemeinschaft, der durch Engagement, Herz und Tatkraft geprägt ist. Gemeinsam haben wir viel erreicht: Hilfsangebote für Senioren, Betreuung von Kindern, soziale Projekte, Unterstützung bei Krisen und eine Plattform für den Austausch und die Gemeinschaft, speziell in den Orts- und Mitgliedergruppen.

In den 35 Jahren unserer wirtschaftlichen Tätigkeit haben wir einiges erreichen können. Wir betreiben 2 Sozialstationen in

Borna und Pegau, bieten Pflege, Hauswirtschaft und den Mahlzeitendienst an. Unser zweiter großer Schwerpunkt sind die Kindertageseinrichtungen. Wir betreiben in Borna zukünftig fünf und in Pegau vier Einrichtungen. Die Hilfen zur Erziehung stellen ein wichtiges Angebot in unserem Wirken dar, dies umfasst die ambulanten Hilfen, die teilstationären Tagesgruppen und die Schulbegleitung. Eine Praxis für Ergotherapie und ein Servicebüro als zentrale Anlaufstelle für alle Fragen unserer Klienten, kulturelle Veranstaltungen und Seniorenausflüge runden unser Angebot ab.

Dieses Jubiläum ist auch ein Dank an alle, die sich über die Jahre hinweg für die Werte der Volkssolidarität eingesetzt haben, sei es im Haupt- oder im Ehrenamt. Ohne Ihren Einsatz, Ihre Ideen und Ihre Treue wäre vieles nicht möglich gewesen. Sie sind das Herz unserer Organisation. Ich danke Ihnen allen für Ihr Vertrauen, Ihre Unterstützung und Ihre Verbundenheit. Möge die VOLKSSOLIDARITÄT weiterhin ein Leuchtfeuer der Solidarität sein und der Kreisverband Borna e. V. noch viele Jahre erfolgreich weiterarbeiten.

*Daniel Lori, Geschäftsführer
VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e. V.*






VOLKSSOLIDARITÄT

Kreisverband Borna e. V.

Wir suchen ab sofort:

Pflegeschulung
für unsere ambulante Außentour
der Sozialstation Borna

Gern bieten wir auch die Möglichkeit für zusätzliche Weiterbildung mit anschließender Übernahme einer Zusatzfunktion.

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an:
Geschäftsstelle: Sachsenallee 2b • 04552 Borna
Tel. 03433 205620 • Fax 03433 205621
E-Mail: vsborna-bewerbung@volkssolidaritaet.de
www.volkssolidaritaet-borna.de



Zum Bornaer Eventshopping hörte man von allen Seiten wieder ein lautes: „Na, Hallo! Ihr seid auch da?“ Gefühlt war ganz Borna auf den Beinen. Egal, ob zur Modenschau, zum Abendbrot essen, auf einen Drink oder zum „bloß mal schnuppern“... die Bornaer Innenstadt platzte aus allen Nähten und das war gut so! Schließlich geben sich die Händler jedes mal aufs Neue viel Mühe und investieren Zeit und Geld, um so ein buntes Eventshopping auf die Beine zustellen. Und das Beste: Petrus war dieses Jahr gnädig und drehte den Wasserhahn zu, sodass die Besucher mit schönstem Spätsommer-Wetter begleitet wurden. *tn*





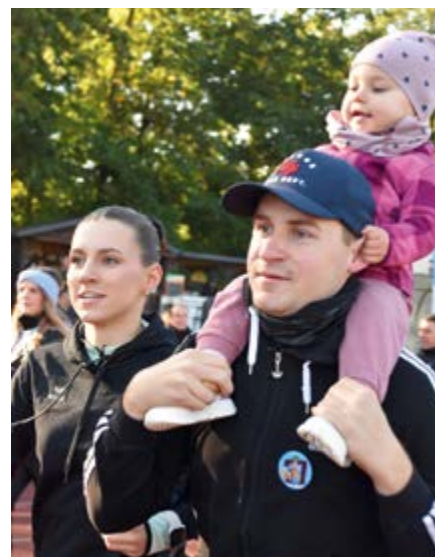
Ende September fand der erste Bornaer Parkhaus Run statt. Am und im Parkhaus der Stadtwerke Borna, welches am Sana Klinikum Borna steht, durften sich alle angemeldeten Läuferinnen und Läufer in einem fairem Wettkampf messen. Organisiert wurde die Veranstaltung vom Neuseen-Sport e.V. Ein Warm-up gab es durch den Laufprofi Marcus Schöffisch. Wir gratulieren allen Finishern und freuen uns auf nächstes Jahr, wenn es heißt: Herzlich Willkommen zum 2. Bornaer Parkhaus Run. *red*



Am 13. September lud das Landgut Frommhold Freunde und Interessierte zum Tag des offenen Hofes nach Zedtlitz ein. Neben alten Landmaschinen, welche ausgestellt wurden, konnte man auch den Hof, die darin lebenden Tiere und vieles mehr bestaunen. Durch eine Fotoausstellung wurde der Besucher auf eine Reise mitgenommen und staunte nicht schlecht, wie viel Zeit, Liebe und harte Arbeit in die Umbaumaßnahmen des Hofes gesteckt wurde. Auch im dazugehörigen Hofladen wurde man bei leckerem Kuchen mit Sicherheit fündig. *tn*



Wenn es heißt 3. Oktober: „Auf geht’s zum Bornaer Zwiebellauf“, dann kommen Alle: Jung, Alt, Dazwischen, mit Beeinträchtigung oder ohne, am Stock oder im Rollstuhl – über 1.300 Menschen folgten dem Ruf. Denn hier zählt nur: Mitmachen und gut gelaunt in den Tag starten! *tn*



Apothekenratgeber
Wenn die Blase ständig ruft



Liebe Leserinnen, liebe Leser, einige von Ihnen werden es kennen: Kaum war man auf der Toilette, meldet sich die Blase schon wieder – und das mehrmals am Tag, manchmal auch nachts. Von einer Reizblase spricht man, wenn Betroffene sehr oft mit starkem und plötzlichem Harndrang Wasser lassen müssen. Bisher sind Ursachen wie Blasenentzündung,

Infektionen, neurologische Probleme oder Muskelprobleme der Blase bekannt. Jedoch sind bislang noch nicht alle möglichen Ursachen für eine überaktive Blase vollständig geklärt. Für Viele ist dieses Problem nicht nur lästig, sondern auch belastend: Der Alltag wird eingeschränkt, Unternehmungen oder längere Autofahrten können zur Herausforderung werden.

Doch ab wann spricht man eigentlich von einer Reizblase? Ein grober Richtwert für häufigen Harndrang ist, wenn Patienten in 24 Stunden acht Mal oder öfter Wasserlassen müssen. Sollten Sie unter häufigem Harndrang leiden, ist es wichtig, zunächst Ursachen wie Harnwegsinfekte oder Prostataprobleme ärztlich abklären zu lassen. Wurden gesundheitliche Probleme ausgeschlossen, helfen oft auch Lebensstilmaßnahmen: Zum Beispiel können Kaffee, Schwarztee, Alkohol und stark gewürzte Speisen die Blase zusätzlich reizen und sollten reduziert werden. Auch ein gezieltes Blasentraining – also das schrittweise Hinauszögern des Toilettengangs – kann die Blase wieder „erziehen“. Unterstützend wirkt Beckenbodentraining, das den Blasenverschluss stärkt. Außerdem gibt es in der Apotheke pflanzliche Präparate, etwa mit Kürbissamenöl, die sanft unterstützen können. Bei ausgeprägten Beschwerden stehen auch medikamentöse Therapien zur Verfügung, die der Arzt verordnen kann. Denken Sie daran: Eine Reizblase ist kein Schicksal, das man hinnehmen muss. Wer die Signale des Körpers ernst nimmt und frühzeitig Hilfe sucht, kann die Kontrolle über den eigenen Alltag zurückgewinnen – und die Blase meldet sich nicht mehr ständig unnötig zu Wort. Wenn Sie noch weitere Fragen zum Thema Reizblase und Blasengesundheit haben, beraten wir Sie gern und freuen uns über Ihren Besuch in unserer Apotheke.

Herzlichst, Ihre Apothekerin aus der
Apotheke am Krankenhaus, Julia Giselbrecht

Kälte, Wind und trockene Luft: Der Hautschutz-Guide für die Erkältungssaison

Minusgrade, eisig-kalte Luft und on top noch eine lästige Erkältung. Der Winter verlangt einem einiges ab. Und nicht nur das Immunsystem hat in der kalten Saison jede Menge zu tun. Auch der Haut machen die Temperaturen zu schaffen: Sie spannt, schuppt und fühlt sich rau an. Doch keine Sorge – mit der richtigen Hautpflege strahlt der Teint auch im Winter. Hier kommen die besten Tipps für eine schöne Haut in der Erkältungssaison.

Ein Feuchtigkeitsboost für die Haut

Wenn die Nase läuft und der Hals kratzt, ist Hautpflege besonders wichtig, denn: Konzentriert sich der Körper auf die Immunabwehr, hat er keine Kapazitäten mehr für den Schutz der Haut. Diese braucht jetzt eine reichhaltige Gesichtsschmierung, die mit jeder Menge Feuchtigkeit punktet und gleichzeitig einen Schutzfilm auf die Haut legt. Dann kann kalter Wind ihr nichts mehr anhaben. Besonders gut geeignet sind jetzt etwa „Cold Cremes“ mit Thermalwasser, die beruhigen, intensiv pflegen und ein unschönes Spannungsgefühl verschwinden lassen. Sie sind ebenso eine gute Idee bei Hauterkrankungen wie Neurodermitis. Zudem bieten sie einen Kälteschutz bis minus 10°C Celsius. Eine ebenso gute Wahl sind intensiv rückfettende Cremes, die vor Austrocknung schützen und die Hautbarriere stärken. Hochkonzentrierte Seren schützen vor freien Radikalen und regenerieren die Haut – perfekt als täglicher Pflege-Step.



TAGESPFLEGE
JETZT ANMELDEN

aiutanda
LEBENSPARK
„Am Zwenkauer See“

Tagsüber Betreuung und Unterstützung für Pflegebedürftige, während Angehörige ihren eigenen Verpflichtungen nachgehen können.

☎ 034203 / 25 87 59

🌐 www.lebenspark-zwenkauer-see.de

Sozialstationen / Soziale Dienste
Leipzig und Umland gGmbH



Pflegedienst und Betreutes Wohnen Borna

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Betreuungs- und Entlastungsleistung nach §45 b SGB XI
- Ambulante Hauswirtschaft
- Beratungsbesuche und soziale Betreuung
- Urlaubs- und Verhinderungspflege
- Kurse für pflegende Angehörige
- Vermittlung von Pflegeheimplätzen in den DRK-Altenpflegeheimen Taucha und Zwenkau

Pflegedienstleiterin
Jasmin Bösche
Breite Straße 7–9
04552 Borna
☎ 03 433 / 9 196 017

🌐 drk-leipzig-land.de
👤 **Wir bilden aus!**

die FROHBURGER
PFLEGEPROFIS
Ihr ambulanter
Pflegedienst

WIR SIND FÜR SIE DA!

Jetzt AUCH in BORNA!

Unsere Leistungen für Sie:

- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsgespräche
- Verhinderungspflege
- Grundpflegeleistungen (Hilfe bei der Körperpflege)
- Essen auf Rädern
- soziale Betreuung
- Behandlungspflege (Durchführung ärztlicher VO)

Markt 20, 04654 Frohburg, ☎ **03 43 48 60 64 30**
oder per ✉ DieFrohburgerPflegeprofis@outlook.de

Wärme von innen und außen

Bei einer Erkältung gibt es wohl kaum etwas Wohltuenderes als ein heißes Bad. Badezusätze mit ätherischen Ölen wie Thymian oder Eukalyptus helfen, die Atemwege zu befreien und pflegen gleichzeitig die Haut. Schließlich öffnet das warme Wasser die Poren und die Pflegestoffe können mühelos ihre Arbeit verrichten. Praktisch sind Aromabadebeutel, die neben ätherischen Ölen etwa auch Eukalyptusblätter beinhalten und ähnlich wie ein Teebeutel ins Wasser getaucht werden.

Hände waschen, schützen, pflegen

Klar: Händewaschen ist immer eine gute Idee. Aber vor allem in der Erkältungszeit sollten die Hände häufig und gründlich gewaschen werden, damit Viren keine Chance haben. Dabei sollte man sie mindestens 30 Sekunden lang unter das laufende Wasser halten und auch die Partien zwischen den Fingern nicht vergessen. Die Sache mit dem perfekten Händewaschen hat nur einen Haken. Die Hände werden durch den ständigen Kontakt mit warmem Wasser und Seife schnell trocken. Helfen kann eine pH-neutrale Seife mit natürlichen Pflegeölen. Zudem sollte man die Hände nach jedem Waschen mit einer reichhaltigen Handcreme pflegen. Für den täglichen Gebrauch genügt eine feuchtigkeitsspendende Creme, die schnell einzieht – zum Beispiel mit Aloe Vera und Sheabutter. Wer sich über rissige Haut an den Händen ärgert, sollte zu einer speziellen Repair-Handcreme mit beruhigender Calendula greifen.

- **Tipp für abends:** Die Hände vor dem Zubettgehen mit einer 2in1-Creme pflegen, die gleichzeitig eine Maske ist und über Nacht in die Haut eindringt. Am Morgen sind die Hände wunderbar geschmeidig.

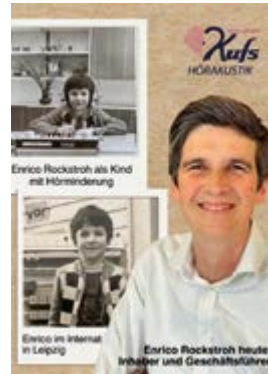


Ein Schutzschild für die Lippen

Lippen haben keine Talgdrüsen und sind Kälte und Wind daher schutzlos ausgeliefert. Und rissige, trockene Lippen während einer Erkältung kennt wohl jeder. Ein Lippenpflegestift ist daher der perfekte Begleiter in der Winterzeit. Er verleiht den Lippen viel Feuchtigkeit und macht sie wieder geschmeidig. Ideal sind Produkte mit pflanzlichen Ölen oder Wachsen, die einen Schutzfilm auf die Lippen legen und dafür sorgen, dass sie nicht erneut austrocknen. Tipp: Spröde Lippen freuen sich über eine SOS-Sofortpflege, die im Handumdrehen Abhilfe schafft und die Lippen wieder repariert.

medicalpress/Text redaktionell gekürzt

Weil er weiß, wie es sich anfühlt: Enrico Rockstroh geht seinen Weg mit Herz und Hörakustik



Was passiert, wenn das Leben früh eine andere Lautstärke vorgibt? Wenn Töne fehlen, die für andere selbstverständlich sind? Enrico Rockstroh kennt diese Erfahrung und macht sie heute zur Stärke.

Mit nur vier Jahren verlor Enrico durch eine Virusinfektion sein Hörvermögen und damit auch ein Stück unbeschwerter Aufwachen. Doch aus der Stille entstand ein unbeirrbarer Wille, seinen eigenen Weg zu gehen. Über Internat, Studium, Beruf und schließlich die Selbstständigkeit erzählt er heute offen und gibt Menschen mit Hörminderung das, was er sich selbst als Kind gewünscht hätte, echtes Verständnis.

Seit 2020 ist Enrico Rockstroh Inhaber und Geschäftsführer von Hörakustik Kufs, einem modernen Fachgeschäft, das weit mehr als Hörsysteme bietet. Es ist ein Ort, an dem mit Zeit, Fachwissen und viel Herz beraten wird.

„Ich will, dass Menschen bei uns ankommen können mit ihren Fragen, ihren Unsicherheiten, aber auch mit Hoffnung. Denn gutes Hören ist kein Luxus. Es ist Lebensqualität.“

Egal, ob Sie sich vorsorglich einen Hörtest wünschen oder bereits mit einer Hörminderung leben, wir bei Hörakustik Kufs sind für Sie da. Mit ehrlicher Beratung, modernster Technik und echtem Verständnis aus eigener Erfahrung. Besuchen Sie uns gern direkt vor Ort in Borna, Groitzsch, Meuschwitz oder Markranstädt.

Wir freuen uns auf Sie.

Ihr Team von Hörakustik Kufs.
03433 203967

Weil er weiß, wie es sich anfühlt: Enrico Rockstroh führt Hörakustik Kufs mit Herz und Erfahrung

Ich spreche aus Erfahrung, weil Ich seit über 40 Jahren selbst Hörgeräte trage. Ich weiß daher genau, wie Sie sich fühlen.

Vereinbaren Sie gerne einen Termin.



„Meine Schwerhörigkeit hat mich nie aufgehalten.“



Hören mit Herz
Kufs
HÖRAKUSTIK



www.hoerakustik-kufs.de



Borna
Wilhelm-Külz-Straße 32
☎ 03433 / 203 967

Borna
Mühlgasse 9A
☎ 03433 / 910 347

Groitzsch
Schusterstraße 5
☎ 034296 / 4 88 17

Markranstädt
Krakauer Straße 13A
☎ 034205 / 83 30 83

Meuschwitz
Am Rathaus 1
☎ 03448 / 752 99 95

„Unsere Interessen sind so vielseitig, wie wir selbst“

25 Jahre Fotoclub LUX der VHS Landkreis Leipzig



Am 30. Oktober feiert der Fotoclub LUX seinen 25. Geburtstag. Er entstand im Millennium-Jahr 2000 aus Teilnehmern verschiedener Fotokurse der Volkshochschule (VHS) in Borna. Die Leidenschaft des Fotografierens war bei den Teilnehmenden durchaus schon ausgeprägt, es bedurfte einer Plattform zum Austausch und Fachsimpeln. Der ehemalige Berufsfotograf Wilfried Hagelüken vermittelte sehr erfolgreich sein Wissen und seine Erfahrung an seine gelehrierten Schüler. Gemeinsam mit den ersten 10 Interessenten gründete er den Fotoclub LUX. Die VHS ist und bleibt auch weiterhin die Heimat der leidenschaftlichen Fotografen, welche sich in der Regel 14-tägig in den Räumen dieser treffen, um sich auszutauschen, Ideen zu entwickeln und weitere Projekte zu planen. Die LUXer, wie sich die Mitglieder selbst nennen, sind immer auf der Suche nach interessanten, ungewöhnlichen, aber auch alltäglichen Dingen in unserem Leben und Umgebung. Das wunderbare Credo, welches im Titel dieses Artikels verankert ist, spiegelt ebenso die wunderbaren Fotos der Mitglieder des Fotoclubs wider. Bilder sagen oft mehr als Worte, spricht der Volksmund. Jenes kann man sehr eindrucksvoll in den Ausstellungen des Fotoclubs erleben und erspüren.

Frau Brandt, welche Voraussetzungen muss man mitbringen, um im Fotoclub LUX Mitglied zu werden?

Wir sind eine feste Stammcommunity und immer offen für Interessierte. Jene sollten schon eine Affinität zur Fotografie mitbringen und sich dann gern unseren Gesprächen an Bildbesprechungen, Blickwinkeln und den verschiedensten Formen des Fotografierens interessiert sein. Sie finden hier auf der Seite unsere herzliche Einladung dazu. Zweimal im Jahr finden zwei offene und kostenlose Bilddiskussionsrunden statt. Diese stehen immer unter einem Motto. In diesem Jahr ist es der „Regen“, welcher uns in den verschiedensten Formen begegnet.

Vermutlich kommt auch die Geselligkeit im Club nicht zu kurz?

Die gemeinsamen Diskussionen führen ja zu einer festen Bindung, rund um das Thema Fotografie. Neben Ausflügen und Foto-Safaris hatten wir

im Jahr 2015 einen wunderbaren Workshop in der Heimvolkshochschule in Kohren-Sahlis. Der Besuch in der Töpferwerkstatt Arnold führte dann zu weiteren Fotos und drei resultierenden Ausstellungen. Wir beschäftigen uns in Wochenendkursen, die von befreundeten Fotografen geleitet wurden, unter anderem mit der Porträtfotografie und der Nah- und Makrofotografie. Die Ausstellungen, beispielsweise in den Bibliotheken Geithain und Zwenkau, der BARMER, dem Landratsamt und natürlich in der VHS bringt auch Menschen zusammen, die einfach das Bild als solches genießen und wir uns dann mit ihnen ins Gespräch bringen.

Gab es in den 25 Jahren besondere Ausstellungen?

Ja, einige. Vor allem die folgenden Ausstellungen (Highlights):

- 2005 „Unsere Fotowelten“, Amtsgericht Borna mit Parallelausstellung in Sumy (Ukraine)
- 2009 „Cyanotypie“, Bibliothek Geithain
- 2010 „10 Jahre Fotoclub LUX 2000 – 2010“, VHS Geschäftsstelle Borna
- 2012 „Freunde am Motiv“ Ausstellung in Sumy (Ukraine) mit Parallelausstellung in der VHS Geschäftsstelle Borna des Fotoclubs „Impuls“ aus Sumy (Ukraine)
- 2013 „Streetart“, VHS Geschäftsstelle Borna
- 2018 „Kohren-Sahlis“, Töpfermuseum in Kohren-Sahlis
- 2023 „Monochrom“, Landratsamt Landkreis Leipzig
- 2024 „Augenblicke“ VHS Geschäftsstelle Borna

Zu der feierlichen Jubiläumsausstellung am 12.11.2025 um 18:30 Uhr in der VHS Geschäftsstelle Borna in der Jahnstraße 24a lädt der Fotoclub LUX alle Fotofreunde, Fotobegeisterten und jene, die es werden möchten, herzlich ein.

Wir danken Frau Brandt für die Einblicke des Fotoclubs LUX und das Wecken der Neugier für die kommenden Ausstellungen und hoffen, dass wir auch Ihr Interesse wecken konnten.

► Kontakt: fotoclub.lux@wernieman.de

mk

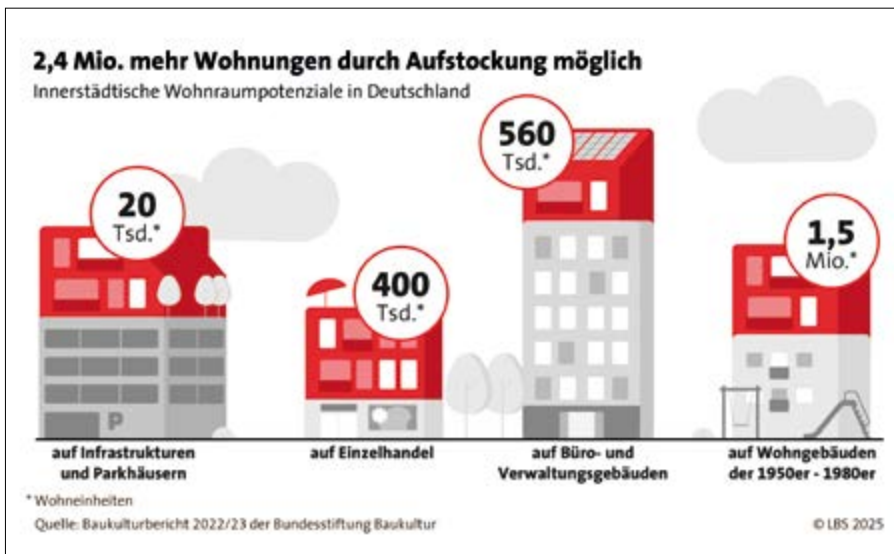
Entspannung und neue Energie tanken – in der meri Sauna am Kulkwitzer See

Ein Besuch in der meri Sauna, Ihrer Wellnessoase direkt am Kulkwitzer See, stärkt nicht nur das Immunsystem, sondern bringt auch Herz und Kreislauf in Schwung – und schenkt gleichzeitig tiefgehende Erholung.

Genießen Sie die großzügige Saunalandschaft mit vielfältigen Angeboten: Erdsauna, Kräutersauna, Eventsauna, Maximus, Sanarium und Dampfsauna bieten Ihnen ein harmonisches Zusammenspiel aus Wärme, Licht, Duft und Natur. Monatliche Sauna-Events sorgen für außergewöhnliche Sauna-Abende, die Sie sich nicht entgehen lassen sollten! Freuen Sie sich auf das nächste Event unter dem Motto „Mystik & Magie“ am 14. November.

red

Ausbauen, aufstocken, anbauen – Wohnraumpotenzial in deutschen Städten



Wer eine bezahlbare Immobilie sucht, wird immer seltener fündig. Wohnraum ist insbesondere in größeren Städten Mangelware. Der Neubau kann die Lücke nicht schließen, daher lohnt sich ein Blick auf den Gebäudebestand: Aktuelle Analysen zeigen erhebliches Potenzial für zusätzlichen Wohnraum durch Umbau und Erweiterung oder eine effizientere Nutzung vorhandener Flächen.

Laut Umfragen der Bundesstiftung Baukultur bewerten mehr als 80 Prozent der Bevölkerung den Erhalt und Umbau von Bestandsimmobilien positiv, sie verbinden mit dem Begriff „Umbau“ Erneuerung und Verbesserung. Speziell nach geeigneten innerstädtischen Orten für Nachverdichtungen gefragt, waren fast 90 Prozent der Befragten zum Baukulturbericht 2024/25 der Ansicht, dass neue Wohnungen durch den Umbau von nicht genutzten Büroflächen geschaffen werden sollten.

Bezahlbaren Wohnraum schaffen

Bestandserweiternde Nachverdichtungsmaßnahmen punkten gegenüber Neubauprojekten mit Kosten- und Nachhaltigkeitsvorteilen: Nicht nur Flächen- und Ressourcenverbrauch sowie CO₂-Emissionen sind deutlich geringer, sondern – je nach Ausbauart – auch die Bauwerkskosten.

So schlägt ein Dachausbau nur mit 1.797 Euro und ein Anbau mit 1.738 Euro pro Quadratmeter Bruttogrundfläche zu Buche, ein Neubau hingegen mit 2.765 Euro, wie das Baukosteninformationszentrum deutscher Architektenkammern (BKI) berechnet hat. Eine Aufstockung hingegen ist durch den hohen Planungs- und Genehmigungsaufwand ähnlich teuer wie ein Neubau.

Lohnenswerte Aktivierung von „unsichtbarem“ Wohnraum

Für den LBS-Experten Albrecht Luz liegt potenziell in jedem Haus ein möglicher unentdeckter Schatz, den es zu heben gilt: „Im Grunde kann sich jeder, der eine Immobilie erwirbt oder bereits besitzt, fragen, ob es darin nicht mehr genutzte oder versteckte Wohnflächen, wie zum Beispiel ehemalige Kinderzimmer oder Dachböden gibt, die umgenutzt werden können.“

So lohnt sich für eine junge Familie, die ein altes Haus kaufen und sanieren möchte, bevor sie selbst dort einzieht, womöglich der Ausbau des ungenutzten Dachraums zu einer autarken Einliegerwohnung, weil deren künftige Mieteinnahmen als Baustein in die Baufinanzierung einfließen könnten. Gleichsam erhöht sich die Wohnqualität, weil mit vielen Umbau-

maßnahmen auch eine Modernisierung und meist auch eine energetische Ertüchtigung einhergeht.

Wichtig ist, die Kosten für Umbau- und Modernisierungsmaßnahmen ehrlich in die Finanzierung einzuplanen. „Die Landesbausparkassen bieten zinsvergünstigte Kredite, die speziell auf die Finanzierung von Modernisierungsmaßnahmen zugeschnitten sind“, erklärt Albrecht Luz. „Zudem können wir Darlehen bis 50.000 Euro für Renovierung und Sanierung in Verbindung mit einem LBS-Bausparvertrag auch ohne Absicherung im Grundbuch vorfinanzieren. Das geht schnell, ist unbürokratisch und somit günstiger.“

Rahmenbedingungen verbessern

Für Eigentümer von Büro- und Gewerbeimmobilien oder von Mehrfamilienhäusern können Aufstockungen von Immobilien sinnvoll sein, denn hier können mit dem planerischen Aufwand gleich mehrere Wohnungen zur Vermietung neu geschaffen werden.

Potenzial für mehr Wohnraum ist also vorhanden. Laut Arbeitsgemeinschaft für zeitgemäßes Bauen könnten durch Umnutzung, Aufstockung und Nachverdichtung allein von Büro- und Verwaltungsgebäuden deutschlandweit rund zwei Millionen neue Wohnungen entstehen. Allerdings stehen der Umsetzung oft bürokratische Hürden, Unsicherheit bezüglich der Förderlandschaft und fehlende Informationen für Eigentümer über die Umnutzungsmöglichkeiten entgegen.

www.lbs.de/

Infodienst Bauen & Finanzieren

BWG
modern
sicher
familiär

2,5 Zi | 56,42 m² | 3. OG
Thomas-Mann-Straße 8
04552 Borna
VA, 113,7 kWh/(m²/a), Gas,
Baujahr 1962
563 € warm

03433 2761-0
wohnungen-borna.de

WIR VERMIETEN

**1-Raum, 2-Raum,
3-Raum & 4-Raum
Wohnungen**

WBG Neuseen Wohnen REND

Wohnungsbaugenossenschaft
Espenhain eG
Roßmarktsche Straße 21
04552 Borna
Tel.: 0 34 33 / 26 93 - 0

Wohnungsgenossenschaft
REND eG
Lessingstraße 18
04571 Rötha
Tel.: 03 42 06 / 63 1 - 0

www.neuseen-wohnen.de

Warm & wohnlich – Farbinspirationen für Herbst und Winter

Der bunte Herbst schenkt uns noch ein Farbenmeer an Braun- und Grüntönen, kombiniert mit der gesamten Bandbreite von Gelb, Orange und Rot. Doch ist alles Laub gefallen, wird es dunkler und trister. Wir sehnen uns in der kälteren Jahreszeit nach Farbe – und holen sie uns ins Haus! Ob an den Wänden oder in Wohnaccessoires, Deko und Möbeln – colour is the key to harmony!

Die Kraft der Farben

Farben beeinflussen unser Wohlbefinden, verursachen Emotionen. Sanfte Blau- und Grünnuancen fördern Entspannung und Ruhe, kräftige Töne in den Bereichen Rot, Gelb, Orange und Pink schenken Energie und Lebensfreude. Farben haben Macht – auch im Wohnambiente. Die Farbenvielfalt der goldenen Jahreszeit ist zeitlos. Orange, Brombeere, Rot und Bordeaux wirken in Kombination mit hellen Möbeln in Weiß und Beige immer stilvoll und elegant. „Italian Plum“ ist ein dunkles Lila, das Luxus verkörpert. Der Farbton „Fern“ ist ein sanftes Grün, das mehr Gelbanteil hat als Salbei und eine beruhigende Atmosphäre schafft. Trendfarbe „Classic Blue“ fühlt sich wohl im Skandi-Look, erinnert an Meer und Himmel und wirkt beruhigend. Leise, neutrale Erdtöne lassen die Farben des Herbstes ausklingen und vermitteln Achtsamkeit.

PANTONE Color of the Year 2025: Mocha Mousse

Die Pantone-Farbe des Jahres 2025 „Mocha Mousse“ schenkt als Wandfarbe Behaglichkeit und lässt sich perfekt mit anderen Farben kombinieren. Das stimmungsvolle, sanfte Braun – inspiriert vom Genuss von Kakao, Schokolade und Kaffee – gleicht einer



(Foto: Verband der Deutschen Möbelindustrie/Disselkamp)

Hommage an Behaglichkeit, schenkt Wärme und Erdverbundenheit. Im Zusammenspiel mit Koralle- und Lila-Tönen, Türkis und Pink wird ein lebendiges Wohnambiente kreiert. Mit pudrigen Rosé- und Lavendeltönen sowie Salbei wird Mocha Mousse zur floralen Muse. Knallige Rot-, Orange- und Pinknuancen machen die Farbe des Jahres zu köstlichem Konfekt fürs Auge. Im Mix mit Blau- und Grautönen vermittelt Mocha Mousse klassische Eleganz mit subtilen Kontrasten, in Verbindung mit anderen Brauntönen – von pudrigem Beige bis zu schokoladigem Dunkelbraun – eröffnet die Pantone-Farbe des Jahres eine Vielzahl an Gestaltungsmöglichkeiten, die immer schlichte Eleganz verkörpern.

Qualität aus Thüringen

Seit 1992 arbeitet AREA Systemmöbel getreu dem Motto Individualität mit System. Durch die Idee, Möbel selbst herzustellen und somit auch die ungewöhnlichsten Kundenwünsche zu erfüllen, wurde eine Marktlücke in Sachen Möbel geschlossen. Die in Serbitz ansässige Firma verbindet klassisches Möbeldesign mit modernster Materialarchitektur und lässt dabei gewünschte Funktionalität nicht außer Acht. Selbstverständlich werden die nach Kundenwunsch angefertigten Möbelstücke auch fachgerecht eingebaut. Werfen Sie einen Blick auf das umfassende Angebot, oder nutzen Sie unseren Planungsservice und lassen Sie sich inspirieren.

AREA Systemmöbel

Farbe ist Feeling

Der RAL Farbtrendreport „Colour Feeling 2025+“ fasziniert mit fünf inspirierenden Farbpaletten. „Functional“ wirkt als harmonische Mischung aus sanften Pastelltönen sowohl beruhigend als auch inspirierend mit Opal Violet und Natural Yellow. Ein Feuerwerk versprüht die Farbpalette „Sensual“, in der Fox Red und Opaline Pink Energie verströmen. Die Palette „Ethical“ ist mit ihren erdigen, warmen Tönen der Fels in der Brandung. Natürliche Braun- und Beigetöne wie Mineral Brown, Brick Yellow und Pepper Whites verkörpern Stabilität und Beständigkeit. „Narrative“ erzählt eine Geschichte von Harmonie und Inspiration mit sanften, dunklen Pastelltönen und lebendigen Akzenten durch die Nuancen Apricot Brown und Sea Green. „Playful“ ist ein optimistisches, innovatives Spiel mit Farben, zu denen die frische Akzentfarbe Sommerblau, ein helles Türkisblau, ebenso zählt wie Sandbraun, das eigentlich ein olivfarbener Grünton ist.

AREA
SYSTEMMÖBEL



PLANUNG
MONTAGE
SERVICE

Wir fertigen Möbel nach Kundenwunsch – Individualität für Ihr Zuhause:

- Einbau-Schrankwände
- Flurgarderoben
- Raumteiler
- Büroeinrichtungen
- Badmöbel
- Einbauküchen
- Schlafzimmer
- Kinderzimmer

Produktion: 04617 Serbitz • Nr. 35
Tel.: 03 43 43 / 5 47 93 • www.area-system.de

RAUBOLD
Transport & Handels GmbH



Baustoffe



Transport



Verwertung



Natursteine



Container



☎ 034343 | 53931

www.raubold-tuh.de

Farbe als Verbindung von Wohnraum und Gefühl

Um frischen Wind in sein Wohnambiente zu bekommen, muss man nicht das gesamte Wohnkonzept erneuern. Bereits Akzente durch Farben und Wohn-Accessoires ändert den Look: Decken, Kissen, Teppiche, Vasen und Deko machen den Unterschied, unterstützt von Blumen. Wer mehr will, streicht eine Wand um und erlebt neue Farbstimmungen. Das Farbfeeling wird verstärkt, wenn die Wandfarbe sich in Möbeln und Accessoires wiederfindet. Die Kombination von Farben ist eine innenarchitektonische Symbiose. Auch Dreiecksbeziehungen sind möglich. Bestenfalls sind die Basistöne dann aus derselben Farbfamilie und ein weiterer Ton sticht in dem Trio heraus. Ein perfect colour couple sind kühles Petrol und warmes Orangerot. Der Grünton Salbei findet einen treuen Partner in einem satten Saf-rangelb oder Taupe, auch Rosa und leuchtendes Orange sind perfekte Farbpartner und bereichern Interieur. Als Akzentfarbe schenken sie eine heitere Note und tragen positiv zur Wohnstimmung bei. Blau, Gelb und Rot strahlen als gedeckte Töne cozy Wärme aus. Blau muss nicht kühl sein, die Farbnuance entscheidet. Ein helles Grau lässt sich zu allen Farben kombinieren und ist prädestiniert für Möbel, die viel Platz einnehmen und nicht ständig ausgetauscht werden, beispielsweise eine Sitzlandschaft. Hier werden dann mit den ausgesuchten Farben der Saison Akzente in Form von Kissen und Decken gesetzt. Kuscheldecken, Plaids und Kissen schenken neben Farbakzenten auch haptisches Wohlfühlambiente, machen Sofa oder Sessel zum persönlichen Rückzugsort zum Relaxen. Gelb, Orange und Creme verströmen als Farbe Behaglichkeit, Frische und holen auf sanfte Art die Natur ins Haus.

Wand, Möbel, Deko: Life

Eine starke Wandfarbe sollte nicht mit großen Möbeln konkurrieren. Leuchtende, hervorstechende Farben sollten sich dann besser in kleinen Akzenten wie Wohndeko, Bilder, Kissen finden. Farben erzeugen Effekte. Das Spiel mit Mustern wertet diese Effekte entsprechend auf und macht sie lebendiger und auffälliger. Schwarz kann jederzeit mit Kleinmöbeln und Wohnaccessoires eingesetzt werden, um als effektvoller Untergrund für helle Details oder Deko in bunten Farben zu dienen – zum Beispiel als Beistelltisch oder Tablett. Frische Zitrusfrüchte wie Mandarinen und Orangen sorgen darauf zusätzlich zum Farbkleck auch für einen angenehmen Raumduft. Schön, wenn sich die Wandfarbe auch an anderen Stellen im Raum wiederfindet, zum Beispiel in Teppichen, Vorhängen oder Rollos. Das schenkt dem Raum Ruhe, schließt den Kreis auf harmonische Weise und schenkt einzelnen Möbelstücken in anderer Farbe eine Bühne. Ein farbiges Sofa hat in einem sanften Grau-Ambiente beispielsweise einen großen Auftritt, ein farblich auffallender Sessel wird zur Relaxing-Insel. Dazu kombinierte Kerzen auf einem Beistelltisch tauchen den Raum in eine hyggelige Stimmung und vertreiben den

Herbstblues. Kerzenschein lässt Farben weicher wirken und vermittelt Gemütlichkeit. Eine Kerzen-Kombi sollte eine ungerade Anzahl von Kerzen enthalten, so wirkt das Arrangement harmonischer.

Wandfarbe als Mutprobe

Als perfekter Ort für Farb-Experimente gilt der Flur, da man sich in Durchgangszimmern auch gewagte Farbversuche nicht so schnell übersieht. Accessoires sind das Tüpfelchen auf dem i. Vor einem dunklen Hintergrund an der Wand entwickeln auch zarte Töne eine große Leuchtkraft und ziehen die Blicke auf sich. Wer sich scheut, seinen Wänden einen neuen Anstrich zu verpassen, kann stattdessen ein Regal mit farbiger Rückwand versehen. Bei knalligen Farben sollten die Wohnaccessoires im Regal eher in Schwarz und Weiß gehalten sein, um gut zu kontrastieren und der Szenerie keinen Farbflash-Overflow zu verpassen. Zwei Wände in unterschiedlichen Farbtönen schaffen effektvolle Ecken im Raum. Pudriges Nude oder Rosé schenkt kühlem Grau hier Wärme und Zartheit. Wenn sich Farben der Wanddeko – Bilder, Rahmen, Wandteppiche – in Möbeln und Wohnaccessoires wiederfinden, entsteht ein Gleichklang, der Harmonie verströmt. Hierbei gilt: Zusammenspiel, nicht Konkurrenz. Ein auffälliger Hintergrund mit verspielten Motiven oder auffälligen Mustern wird am besten mit unifarbenen Details kombiniert, die aus derselben Farbfamilie stammen. Bei einem schlichten Hintergrund darf die Szenerie im Vordergrund mehr optischen Impact haben. Filigrane oder verspielte Möbelstücke nehmen dunklen Wandfarben die Schwere und schenken Leichtigkeit. Wenn Wand und Tür denselben Farbton tragen, wirkt der Raum ruhiger. Und was ist schöner, als zuhause Ruhe und Geborgenheit zu verspüren? Einfach ankommen, at home.

livingpress

**Küchen Diekmann**

Gut. Beraten. Grillen.

Outdoorküchen
bei Diekmannswww.kueche-leipzig.de

Ligusterring 32 (Bus 106) • 04416 Markkleeberg
Tel.: 0341 99736-0 • info@kueche-diekmann.de



**EINRICHTEN?
SEIT ÜBER 115 JAHREN
UNSERE STÄRKE.**

- Maßgeschneidertes Sortiment
- Beratung & Planung durch Fachprofis
- Ausgezeichneter Service

PLUS: Lieferung, Montage und
Altmöbelentsorgung gratis!

Perfekt einrichten schreibt man mit „V“!

MÖBEL
VOIGT

WOHNEN – SCHLAFEN – KÜCHEN




Möbel Voigt GmbH & Co. KG Gewerbegebiet Eula-West 13 | 04552 Borna | Tel. 03433 205580 | Öffnungszeiten: Mo-Fr. 9.30-18.30 Uhr, Sa. 9-14 Uhr | www.moebel-voigt.de

Wohngebäudeversicherungen im Test

Viele Hausbesitzer unterschätzen Risiko von Elementarschäden

Immer häufiger drohen Unwetter, teure Schäden am Eigenheim zu verursachen. Die Stiftung Warentest empfiehlt daher dringend, sich umfassend abzusichern. Doch viele Hausbesitzer haben Wohngebäudeversicherungen mit gefährlichen Lücken. Im Test erhalten zwar mehr als die Hälfte der Tarife das Qualitätsurteil Sehr gut. Doch vielen Hausbesitzern fehlt der Elementarschutz. Und 68 Policen fallen mit Mangelhaft durch, weil sie bei grober Fahrlässigkeit die Leistungen kürzen.

Die Tester prüften ausschließlich Tarife mit umfassendem Schutz gegen alle vier Grundgefahren: Feuer, Leitungswasser, Sturm und Hagel sowie Elementarschäden wie Überschwemmungen. Letztere werden noch immer von vielen unterschätzt – nur rund die Hälfte aller deutschen Hausbesitzer hat diesen wichtigen Baustein in ihrer Police eingeschlossen.

„Elementarschutz ist in Zeiten des Klimawandels unverzichtbar“, erklärt Testleiterin Maria Hartwig. „Starkregen kann überall in Deutschland auftreten und dabei teure Schäden verursachen. Wer darauf verzichtet, riskiert im Ernstfall hohe Kosten.“ Die Bundesregierung plant deshalb, Elementarschutz künftig als Standard in Wohngebäudeversicherungen zu verankern.

Die Beitragsunterschiede bei den Versicherungen sind enorm. Ein höherer Selbstbehalt kann die jährlichen Kosten deutlich senken. Gleichzeitig schützt er Versicherte vor Kündigungen, da kleine Schäden nicht gemeldet werden. Nach jedem gemeldeten Schaden haben Versicherer das Recht zur Kündigung – wer dann einen neuen Anbieter sucht, hat oft schlechte Karten.

Die ausführlichen Testergebnisse sind in der Oktober-Ausgabe der Zeitschrift Stiftung Warentest Finanzen und unter www.test.de/wohngebäudeversicherung veröffentlicht. Dort finden Verbraucher alle 196 getesteten Tarife mit detaillierten Bewertungen und können gezielt nach dem passenden Schutz für ihr Eigenheim suchen.

Stiftung Warentest



Familienunternehmen sucht

Fahrer im Nahverkehr, Vollzeit (m/w/d)



Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte per E-Mail an: i.eidner@eidner-baederwelt.de oder schriftlich an:

Eidner GmbH,
Personalabteilung
Blumrodapark I, 04552 Borna



**Annahmestelle
Privatanzeigen**

DRUCKHAUS BORNA

Tina Neumann
☎ 0173 6547002 ✉ tina.neumann@druckhaus-borna.de

Die STADTJOURNALE

Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.

Besuchen Sie unsere Musterausstellung! Auch samstags bis 12.00 Uhr!



Ein Begriff für Qualität

Morlok Fensterfabrik GmbH
Böhlepler Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- & Altbau
«Alles aus eigener Produktion | Verkauf ab Werk»

Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
Haustüren • Rollläden • Insektenschutz

Hier kontaktieren Sie uns ☎ 034206 54016 | www.fenster-morlok.de



Seit 2002 • Aus der Region • Für die Region •

SÄCHSISCHER FAMILIEN-BETRIEB

Ihr Partner für Photovoltaikanlagen seit über 22 Jahren.

UNSER SERVICE. IHRE VORTEILE.



Individuell geplante Anlagen



Fachmännische Installation



Hochwertige Komponenten mit langer Lebensdauer



Reparatur im Schadensfall



Anmeldung beim Netzbetreiber



Schlüssel fertige Übergabe



Mieten, finanzieren oder kaufen



Dokumentation und Formulare

Solar.
Einfach.
Für alle.



SMP Solar Energy GmbH
Lützner Straße 90-92
04177 Leipzig

0341 / 478 473 00
www.smp-solar.de
info@smp-solar.de

WEITERE INFORMATIONEN
FINDEN SIE ONLINE



So wird der Garten fit für die kalte Jahreszeit



Schnittgut und Pflanzenreste lassen sich sehr gut kompostieren, um frischen Humus für die kommende Gartensaison zu gewinnen. (Fotos: DJD/Andreas Stihl)

Der Herbst läutet allmählich das Ende der Gartensaison ein und die Natur bereitet sich auf den Winter vor. Nun braucht der Garten die richtige Pflege, um fit für die kalte Jahreszeit zu werden. Zu den wichtigsten Gärtner-Aufgaben gehört es jetzt, herabgefallenes Laub von den Rasenflächen zu entfernen, Pflanzen vor den ersten Frosträchten zu schützen sowie den Terrassenbelag und die Gartenwege gründlich zu säubern. Mit praktischen Garten Helfern lassen sich viele dieser Aufgaben schnell und bequem erledigen.

Mit Laub einen Ruhebereich für die Tierwelt schaffen

Buntes Herbstlaub kann ein Blickfang sein. Auf dem Rasen, Gartenwegen oder Terrasse ist es jedoch nicht willkommen: Gräser werden nicht optimal mit Licht und Sauerstoff versorgt, Wege und Terrassen kann Laub rutschig machen. Für saubere Verhältnisse sorgen kraftvolle und trotzdem leise Akku-Geräte wie der Laubbläser BGA 50 von Stihl – sie blasen das Laub im Nu zusammen. Anschließend kann das Laub eingesammelt und nachhaltig weiter genutzt werden: Auf dem Kompost verwandelt es sich mit der Zeit in wertvollen Humus, der in der kommenden Saison zu Dünger wird, außerdem kann es gehäckselt als Beetabdeckung genutzt werden, um die Pflanzen vor Frost zu schützen. Auch der heimischen Tierwelt nützt das Laub: „Ein Haufen Laub und Totholz in einer ruhigen Ecke des Gartens schafft einen natürlichen Rückzugsort für Igel und andere Kleintiere“, erklärt Stihl-Gartenexperte Jens Gärtner. Ein weiterer Tipp zum nachhaltigen Gärtnern: Verblühte Pflanzen in einem Teilbereich des Gartens einfach stehen lassen. „Dies bietet Insekten einen Ort zum Überwintern und trägt daher zum Erhalt der Artenvielfalt bei“, erklärt Jens Gärtner weiter.

Frisch geputzt in den Winterschlaf

Terrasse und Gartenmöbel benötigen im Herbst ebenfalls etwas Aufmerksamkeit und sollten vor der Winterpause noch von den



Mit einem Arbeitsgang lassen sich mit einem Hochdruckreiniger die Spuren des Sommers vom Terrassenbelag und den Gartenwegen entfernen.

Spuren des Sommers befreit werden. Mit Hilfe eines Hochdruckreinigers wie dem Stihl RE 80 gelingt dies schnell und einfach. Praktisch ist der Flächenreiniger, der als optionales Zubehör erhältlich ist und Bodenplatten gründlich von Schmutz und Staub befreit. Unter <https://stihl.ly/Herbstputz> etwa finden sich weitere nützliche Tipps zur Außenreinigung rund ums Haus. Nach dem letzten Einsatz bei der Herbstpflege haben die Gartengeräte selbst eine Pause verdient. Bevor sie eingelagert werden, sollten sie gründlich gereinigt beziehungsweise bei Bedarf gewartet werden. „Trockene, gut belüftete Plätze wie eine Garage oder ein Gartenhäuschen sind als Winterquartier ideal“, empfiehlt Jens Gärtner. Akkus sollten separat an einem frostfreien Ort wie dem Keller aufbewahrt werden.

djd

BODENBELÄGE MARX
 Teppichbodenhalle Kahnsdorf
Meisterbetrieb

Thomas-Müntzer-Str. 23 – 04575 Neukieritzsch
 03433 910099
 bodenbelaege-marx@freenet.de

✓ Bodenbeläge aller Art
 ✓ Maler- und Tapezierarbeiten

eidner GmbH
Bäderwelt
HEIZUNG+SANITÄR-
FACHGROSSEHANDEL
 Hauptsitz Borna
 Blumrodapark 1,
 direkt an der B 93
 Tel.: 034343 7060
 NL Würzen
 NL Torgau
 NL Eilenburg
FORMAT
WILLKOMMEN IM BAD
 Von einem neuen Bad soll
 man nicht träumen:
Träume leben!
 Überzeugen Sie sich selbst
 in unserer Ausstellung
Bäder sehen • planen • kaufen •

PARKETT ZENTRALE
 Inhaber Andreas Siegl

Vermietung:
 Parkettschleifmaschinen
 Teppichstripper
 Messtechnik
 mobile Trockentechnik
 Unterbodenschleifmaschinen
Verkauf:
 massive Landhausdielen
 Fertigparkett
 Zubehör
 massives Parkett
 Laminat- und Vinylfußböden

Monatsaktion und Restposten
 immer aktuell unter: www.parkettzentrale-leipzig.de
 Parkettstudio und Abholler:
 Weinteichstraße 1 | 04416 Markkleeberg | Gewerbegebiet Wachau
 Tel.: 034297 47713 | Handy: 0178 4813183 | E-Mail: info@parkettzentrale-leipzig.de

Mit einer Initiativbewerbung zum Traumjob

Wer den ersten Schritt macht, ist Mitbewerbern oft eine Nasenlänge voraus



Wer bei der Bewerbung selbst die Initiative ergreift, hat oft einen Vorsprung, wenn im Wunschunternehmen eine Stelle frei wird.
(Foto: djd/compass private pflegeberatung)

Bei der Jobsuche durchstöbern die meisten Menschen Stellenbörsen auf passende Angebote. Mit einer Initiativbewerbung macht man dagegen selbst den ersten Schritt und bewirbt sich auch ohne Ausschreibung bei seiner Wunschfirma. „So verpasst man keine Stelle und ist beim Bewerbungsprozess ganz vorne mit dabei“, weiß Larissa Müller von der Pflegeberatung compass. Wichtig sei, sich vorab gut über das Unternehmen zu informieren und das Anschreiben passend zu gestalten. „Wir zum Beispiel suchen zurzeit Pflegeberaterinnen und -berater im gesamten Bundesgebiet. Deshalb interessiert uns besonders, in welcher Region der oder die Stellensuchende arbeiten möchte“, so Müller. Für Initiativbewerbungen gibt es ein spezielles Formular unter www.compass-pflegeberatung.de/arbeiten-bei-compass.

djd

Stellenanzeigen im Bornaer Stadtjournal

Sie suchen genau DIE Mitarbeiterin/DEN Mitarbeiter für Ihr Team und möchten eine Stellenanzeige aufgeben? Oder Sie benötigen weitere Informationen?

Dann wenden Sie sich bitte an:
DRUCKHAUS BORNA
Tina Neumann | Mobil 0173 6547002
tina.neumann@druckhaus-borna.de

Ausbildung zum
Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik_{Koch}
Informationselektroniker für
Telekommunikationstechnik_{Koch}

Duales Studium für
Elektrotechnik | Bachelor of Engineering_{Koch}
in Kooperation DHSN Bautzen

FEST
Frohburger-Elektro-System-Technik GmbH

FEST GmbH | Bewerbung | Wolfslöckenweg 27 | 04654 Frohburg |
E-Mail: karriere@fest-gmbh.com | Telefon: 034348 / 61 - 0 | www.fest-gmbh.com

Durchstarter gesucht

ALLTEC®
Erfolg hat Zukunft

Wir suchen:
Monteure in den Bereichen **Elektro, Schaltanlagenbau** und **IT** (m/w/d).

Wir bieten:

- > Abwechslungsreiche und spannende Aufgaben
- > Gesundheitsbudget von 600 €/Jahr
- > Moderne Arbeitsmittel & Arbeitskleidung
- > Fahrtzeit ist Arbeitszeit und vieles mehr

Jetzt bewerben unter...

www.alltec-borna.de
Gewerbegebiet Eula-West Nr. 11
04552 Borna
karriere@alltec-borna.de

Aus Versehen ein Schaden – wer zahlt jetzt?

Tipp: Welche Versicherung im Alltag unverzichtbar ist

Freitagmittag, die Koffer sind gepackt: Lena, 26, freut sich auf ihren Wochenendtrip nach Paris. Doch der Zug fällt aus. Also leiht sie sich spontan das Auto ihrer Freundin. Der Kurzurlaub läuft traumhaft bis zur Rückfahrt. Beim Ausparken übersieht sie eine Laterne: Delle im Kofferraum, Rücklicht defekt. Ein klassischer Fall von „schnell passiert“ – doch wer zahlt nun den Schaden?

Wenn eine kleine Unachtsamkeit teuer wird

Für die Fahrerin bedeutet das: Ärger, Stress und im Zweifel eine saftige Rechnung. Genau hier kann eine private Haftpflichtversicherung entlasten – vorausgesetzt, sie deckt auch Schäden an geliehenen und gemieteten Fahrzeugen ab. Die DEVK bietet mit ihrer Privathaftpflicht ein neues Kfz-Zusatzpaket „Mobil Plus“, das Schäden mit einem Leihwagen absichert. „Die Regelung gilt auch für Car-Sharing-Dienste, denn hier übernimmt die Versicherung die Kfz-Vollkasko-Selbstbeteiligung. Ein weiteres Plus: Wird im Urlaub der Mietwagen versehentlich falsch betankt, etwa mit Benzin statt Diesel, trägt die Versicherung die Kosten für den entstandenen Schaden“, erklärt Haftpflichtspezialistin Alina Virnich.

Schutz bei Missgeschicken im Alltag – auch unter Freunden

Ob beim Umzug oder beim Gießen der Pflanzen während des Urlaubs: Kleine Hilfsdienste im Freundes- und Bekanntenkreis sind für viele selbstverständlich. Doch auch hier gilt: Wo ge-

holfen wird, passieren manchmal Fehler. Ein umgekippter Karton voller Geschirr, Kratzer im Parkett oder ein beschädigtes Sofa – schnell können aus Gefälligkeiten kostspielige Probleme entstehen. Eine gute Privathaftpflicht schützt auch in solchen Fällen. Wer seine Police prüft oder anpasst, vermeidet teure Überraschungen – unter www.devk.de/haftpflicht gibt es mehr Details und die Möglichkeit, den Beitrag online zu berechnen.

Gut abgesichert – rund um den Globus

Missgeschicke im Alltag passieren schnell. Kommt es beim Radfahren zum Unfall mit einer Passantin, kann dies richtig teuer werden, vor allem wenn Personen zu Schaden kommen. Deshalb ist eine private Haftpflichtversicherung im Alltag ein Muss – nicht nur zu Hause. Gerade für Vielreisende lohnt sich ein Blick auf den Auslandsschutz. Denn wer etwa für ein Work-and-Travel-Jahr oder ein längeres Sabbatical ins Ausland geht, sollte wissen: Nicht jeder Schutz gilt automatisch weltweit – und längst nicht unbegrenzt. Im Idealfall ist der Schutz auf Reisen mehrere Jahre gültig und umfasst nicht nur Europa, sondern auch außereuropäische Länder. Auch hier kommt es auf die Tarifdetails an. Für Weltenbummler und Menschen, die digital aus dem Ausland arbeiten, ein entscheidendes Plus.

djd



Damit Freundschaftsdienste ohne Risiko bleiben: Eine gute Privathaftpflicht übernimmt Schäden bei Gefälligkeitsdiensten. (Foto: djd/DEVK/Mediterraneo – stock.adobe.com)

Anmerkung: Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.



Katrin Junghanns

VERSICHERUNGSMAKLER GmbH & Co. KG

Büro: Wilhelm-Külz-Straße 4 • 04552 Borna
 Tel.: (03433) 206790 • Fax: (03433) 207487
 Mail: info@versicherungsmakler-borna.de
www.versicherungsmakler-borna.de

Nutzen Sie
unser Vergleichs-
programm!

ETL | Freund & Partner
 Steuerberatung in Borna

Unsere Steuerberatungskanzlei in Borna sucht zur Verstärkung des Teams ab sofort einen

Steuerfachangestellten (m/w/d)
oder Steuerfachwirt (m/w/d)

Sie haben Freude an Zahlen, lieben den Kontakt zu Menschen und bringen viel Erfahrung in die Erstellung von Jahresabschlüssen und Steuererklärung mit? Perfekt – dann sind Sie bei uns genau richtig!

Was Ihnen Spaß machen sollte:

- Erstellung von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen – mit Fingerspitzengefühl und Fachwissen.
- Eigenständige Betreuung unserer Mandanten aus den unterschiedlichsten Branchen – Abwechslung garantiert!
- Begleitung von Betriebsprüfungen – für Sie kein Krimi, sondern ein spannendes Kapitel.
- Lust, Ihre Ideen einzubringen und mit uns die Zukunft digitaler zu gestalten.

Was wir Ihnen bieten:

- Einen modernen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten und Home-Office-Möglichkeiten.
- Individuelle Weiterbildungen, um Ihre Stärken weiter auszubauen.
- Volle Unterstützung durch ein herzliches Team, das füreinander da ist – Humor inklusive.
- Ein attraktives Gehaltspaket, dass Ihre Arbeit wertgeschätzt wird.

Klingt, als könnten wir zusammenpassen? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbung an fp-borna@etl.de oder bewerben Sie sich schnell und einfach über unsere Webseite www.fp-borna.de

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen – vielleicht bei einem Kaffee und einer humorvollen Anekdote aus dem Büroalltag?

UNSERE NEUE AUSGABE IST ERSCHIENEN!



#KARRIERE START

WWW.DRUCKHAUS-BORNA.DE

#KARRIERESTART GIBT ES AUCH ONLINE UNTER:

www.druckhaus-borna.de/regionalejournale/ausbildung-beruf-und-zukunft

Folgt uns auf unseren Online-Kanälen:

 Ausbildung wird Zukunft

 ausbildungwirdzukunft

